

MICHELIN GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF
SALE
FOR TIRES

Effective Date: July 1st 2024

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΩΛΗΣΗΣ ΤΗΣ
MICHELIN
ΓΙΑ ΕΛΑΣΤΙΚΑ

Ημερομηνία Ισχύος: 1 Ιουλίου 2024

PREAMBLE

These “**General Terms and Conditions**” form the basis of all Michelin (ELASTIKA MICHELIN SINGLE MEMBER S.A. headquartered at Municipality of Maroussi – Attika, 4 Theotokopoulou and 8 Astronafton str, PO 15125 Athens GREECE, registered with General Commercial Registry under no. 000312401000, with Tax ID 094077170), (“**Michelin**”) offers and agreements, including the supply of Products on a non-exclusive basis to **Customer** as set forth in the relevant Order. Any order for Products or, where applicable, signature of these General Terms and Conditions, is Customer's unreserved acceptance of all provisions of these General Terms and Conditions. Michelin and Customer are referred to individually as a “**Party**” and collectively as the “**Parties**”.

These General Terms and Conditions (GTCs), incorporated by this reference into any commercial agreement, Commercial Program, service agreement or other agreement, contract, quotation letter or purchase order, and any attachment or amendment thereto, for the sale of Products by Michelin are collectively or individually referred to as “**Contract**”.

1. INTERPRETATION.

The following definitions and rules apply in the Contract:

1.1. Definitions:

Affiliate: an entity that is controlled by, controlling, or under common control with one of the Parties.

Business Day: a day other than a Saturday, Sunday or public holiday in the country where Michelin is located.

Day or Calendar Day: all calendar days of the civil year (i.e., including Sundays and public holidays)

Commercial Program: the most recent version of the Michelin price list made available to Customer and the Brand Program/the Commercial Terms and Conditions, as applicable.

Confidential Information: all non-public and proprietary information including, without limitation, know-how, intellectual property, ideas, drawings, designs, concepts, samples, models, plans, data, software, and other technical, operating, financial or commercial information that would be regarded as confidential by a reasonable business person, which is obtained directly or indirectly either before or after the date of the Contract by one Party from the other Party or by virtue of having communications with or being on the premises of the other Party in connection with the business relationship.

Control, Controlled, Controlling: when one entity either, directly or indirectly, has the power to direct the management and policies of another legal entity, whether through the ownership of a fraction of the share capital or by contract or otherwise, and shall be deemed to exist.

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Οι παρόντες “**Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις**” αποτελούν τη βάση όλων των προσφορών και συμφωνιών της **Michelin (ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΜΙΣΕΛΕΝ ΜΟΝΟΠΡΟΣΩΠΗ ΑΕΒΕ**, που εδρεύει στον Δήμο Αμαρουσίου Αττικής, επί των οδών Θεοδοκοπούλου 4 & Αστροναυτών 8, 151 25, Ελλάδα, και είναι καταχωρημένη στο Γενικό Εμπορικό Μητρώο (Γ.Ε.ΜΗ) με αριθ. 000312401000, με ΑΦΜ 094077170) (“**Michelin**”), συμπεριλαμβανομένης της προμήθειας Προϊόντων σε μη αποκλειστική βάση προς τον **Πελάτη** όπως ορίζεται στην εκάστοτε σχετική Παραγγελία. Οποιαδήποτε παραγγελία για Προϊόντα ή, κατά περίπτωση, η υπογραφή των παρόντων Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων, συνεπάγεται την ανεπιφύλακτη αποδοχή του Πελάτη όλων των διατάξεων των παρόντων Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων. Η Michelin και ο Πελάτης αναφέρονται μεμονωμένα ως “**Μέρος**” και συλλογικά ως “**Μέρη**”.

Οι παρόντες Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις (ΓΟΠ), οι οποίοι ενσωματώνονται με την παρούσα παραπομπή σε οποιαδήποτε εμπορική συμφωνία, Εμπορικό Πρόγραμμα, συμφωνία παροχής υπηρεσιών ή άλλη συμφωνία, σύμβαση, επιστολή προσφοράς ή παραγγελία αγοράς, καθώς και οποιοδήποτε συνημμένο ή τροποποίηση αυτών, για την πώληση Προϊόντων από τη Michelin, αναφέρονται συλλογικά ή μεμονωμένα ως «Σύμβαση».

1. ΕΡΜΗΝΕΙΑ

Οι ακόλουθοι ορισμοί και κανόνες εφαρμόζονται στην Σύμβαση:

1.1. Ορισμοί:

Θυγατρική: η οντότητα που ελέγχεται από, ή είναι υπό κοινό έλεγχο από ένα από τα Μέρη.

Εργάσιμη ημέρα: κάθε ημέρα εκτός Σαββάτου, Κυριακής ή αργίας στη χώρα όπου βρίσκεται η Michelin.

Ημέρα ή Ημερολογιακή Ημέρα: όλες οι ημερολογιακές ημέρες του πολιτικού έτους (δηλαδή, συμπεριλαμβανομένων των Κυριακών και των αργιών).

Εμπορικό Πρόγραμμα: η πιο πρόσφατη έκδοση του τιμοκαταλόγου της Michelin που είναι διαθέσιμη στον Πελάτη και το Πρόγραμμα Εμπορικών Σημάτων/οι Εμπορικοί Όροι και Προϋποθέσεις, όπως εφαρμόζεται κατά περίπτωση.

Εμπιστευτικές πληροφορίες: Όλες οι μη δημόσιες και ιδιόκτητες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων χωρίς περιορισμό, της τεχνογνωσίας, της πνευματικής ιδιοκτησίας, των ιδεών, των γραφικών, των σχεδίων, των εννοιών, δειγμάτων, των μοντέλων, των σχεδίων, των δεδομένων, του λογισμικού και άλλων τεχνικών, λειτουργικών, οικονομικών ή εμπορικών πληροφοριών που θεωρούνται εμπιστευτικές κατά την κρίση του συνετού επιχειρηματία, τις οποίες απέκτησε το ένα Μέρος άμεσα ή έμμεσα είτε πριν είτε μετά την ημερομηνία της παρούσας Σύμβασης από το άλλο Μέρος ή δύναμει της επικοινωνίας ή της παρουσίας του στις εγκαταστάσεις του άλλου Μέρους που σχετίζονται με την επιχειρηματική σχέση.

Έλεγχος, Ελεγχόμενος, Ελεγχόμενη: όταν μία οντότητα είτε άμεσα είτε έμμεσα έχει την εξουσία να κατευθύνει τη διοίκηση και τις πολιτικές μιας άλλης νομικής οντότητας, είτε μέσω της κατοχής

Customer: any customer purchasing Products from Michelin for their business activity and needs.

Customer Data: refers to Customer's Technical Data and personal data.

Electronic Transmission: any form of communication, not directly involving the physical transmission of paper, that creates a record that may be retained, retrieved, and reviewed by a recipient thereof, and that may be directly reproduced in paper form by such a recipient through an automated process, provided that the transmission is secure and all actions are tracked and recorded by a reliable system, such record being able to be retained, retrieved and reproduced by the recipient and the sender.

Force Majeure Event: any circumstance beyond the reasonable control of the Party, such as acts of God, war, pandemic, epidemic, terrorism, civil disturbance, malicious damage, strike, disease outbreak, lockout, industrial action, lack or failure of transportation facilities, fire, flood, drought, extreme weather conditions, compliance with any law or governmental order, rule, regulation, direction or other circumstance beyond the reasonable control of either Party, provided that such Party could not reasonably be expected to have taken into account the occurrence and the effects of the occurrence upon its ability to perform the Contract, and that it could not reasonably have avoided the occurrence and overcome its effects.

Marks: the Michelin trademarks, trade names, common law rights, logos, slogans, signs, domain names, subdomains, keywords, and related goodwill.

Michelin Group: entities Controlled by Compagnie Generale des Etablissements Michelin, 23 Place des Carmes Déchaux 63000 Clermont Ferrand, registration no. 855 200 887.

Michelin Group Positions: the positions taken by Michelin to refuse and prohibit any direct or indirect commercial activity involving Michelin Group products (including but not limited to sales to or in the country, and/or transit across the country) with certain countries. They may contain more restrictive positions than the Trade Restrictions and are based on commercial considerations and other compliance concerns, including, but not limited to, money laundering and corruption concerns, and concerns related to the financing of terrorism. They apply to the Products sold as spare parts or incorporated in a higher-level assembly (such as a fitted unit, a ground vehicle, a plane, etc.). As of the date of the Contract, the list of countries to which Michelin refuses and prohibits any direct or indirect sales (including transit across these countries) is Cuba, Iran, North Korea, and Syria. This list is subject to change in Michelin's sole discretion.

Order: any purchase order detailing the Products to be supplied by Michelin to Customer upon Michelin's acceptance in accordance with Section 2.3 (Acceptance).

Products: any goods, products and/or services provided by Michelin and as specified in the relevant Order.

ποσοστού του μετοχικού κεφαλαίου είτε μέσω σύμβασης είτε με άλλο τρόπο, και θεωρείται ότι υφίσταται.

Πελάτης: Οποιοσδήποτε πελάτης προμηθεύεται Προϊόντα από τη Michelin για την επιχειρηματική τους δραστηριότητα και τις ανάγκες τους.

Δεδομένα πελατών: Αναφέρεται στα Τεχνικά Δεδομένα και τα προσωπικά δεδομένα του Πελάτη.

Ηλεκτρονική μετάδοση: οποιαδήποτε μορφή επικοινωνίας, που δεν περιλαμβάνει άμεσα τη φυσική διαβίβαση χαρτιού, που δημιουργεί ένα αρχείο που μπορεί να διατηρηθεί, να ανακτηθεί και να αναθεωρηθεί από έναν παραλήπτη του και που μπορεί να αναπαραχθεί άμεσα έγχαρτα από έναν τέτοιο παραλήπτη μέσω μίας αυτοματοποιημένης διαδικασίας, υπό την προϋπόθεση ότι η διαβίβαση είναι ασφαλής και όλες οι ενέργειες παρακολουθούνται και καταγράφονται από ένα αξιόπιστο σύστημα, το αρχείο οποίο μπορεί να διατηρηθεί, να ανακτηθεί και να αναπαραχθεί από τον παραλήπτη και τον αποστολέα.

Γεγονός Ανωτέρας Βίας: οποιαδήποτε περίπτωση πέρα από την εύλογη δυνατότητα ελέγχου του Μέρους, όπως θεομηνίες, πόλεμος, πανδημία, επιδημία, τρομοκρατία, εμφύλια αναταραχή, κακόβουλη πρόκληση βλάβης, απεργία, επιδημία ασθενειών, ανταπεργία, εργασιακή κινητοποίηση, έλλειψη ή διακοπή των υποδομών μεταφοράς, πυρκαγιά, πλημμύρα, ξηρασία, ακραίες καιρικές συνθήκες, συμμόρφωση με οποιοδήποτε νόμο ή με κυβερνητική εντολή, κανόνα, κανονισμό, οδηγία ή άλλη περίπτωση πέραν του εύλογου ελέγχου οποιουδήποτε Μέρους, υπό την προϋπόθεση ότι το Μέρος δεν μπορούσε ευλόγως να έχει λάβει υπόψη του το περιστατικό και τις επιπτώσεις του περιστατικού στην δυνατότητα να εκτελέσει τη Σύμβαση και ότι δεν μπορούσε ευλόγως να είχε αποτρέψει το περιστατικό και να ξεπεράσει τις συνέπειές του.

Σήματα: Τα εμπορικά σήματα Michelin, τα εμπορικά ονόματα, τα δικαιώματα του κοινού δικαίου (common law), τα λογότυπα, τα σμήματα, τα σημάδια, τα ονόματα χώρου, τα δευτερεύοντα ονόματα χώρου, οι λέξεις -κλειδιά και η σχετική υπεραξία.

Όμιλος Michelin: Οντότητες που Ελέγχονται από την Compagnie Generale des Etablissements Michelin, 23 Place des Carmes Déchaux 63000 Clermont Ferrand, αριθμός εγγραφής 855 200 887.

Οι θέσεις του Ομίλου Michelin: οι θέσεις της Michelin να αρνηθεί και να απαγορεύσει οποιαδήποτε άμεση ή έμμεση εμπορική δραστηριότητα που περιλαμβάνει προϊόντα του Ομίλου Michelin (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, πωλήσεων προς ή στη χώρα ή/και διέλευση από τη χώρα) με ορισμένες χώρες. Ενδέχεται να περιλαμβάνουν περισσότερο περιοριστικές τοποθετήσεις από τους Εμπορικούς Περιορισμούς και να βασίζονται σε εμπορικές εκτιμήσεις και άλλα ζητήματα συμμόρφωσης, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, αλλά όχι περιοριστικά, της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της διαφθοράς και των θεμάτων που σχετίζονται με τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Εφαρμόζονται στα Προϊόντα που πωλούνται ως ανταλλακτικά ή ενσωματώνονται σε μία σύνθεση υψηλότερου επιπέδου (όπως ένα τοποθετημένο εξάρτημα, ένα όχημα εδάφους, ένα αεροπλάνο κ.λπ.). Από την ημερομηνία της παρούσας Σύμβασης, ο κατάλογος των χωρών στις οποίες η Michelin αρνείται και απαγορεύει τις άμεσες ή έμμεσες πωλήσεις (συμπεριλαμβανομένης της διαμετακόμισης μέσω αυτών) είναι η Κούβα, το Ιράν, η Βόρεια Κορέα και η Συρία. Αυτή μπορεί να τροποποιείται κατά τη διακριτική ευχέρεια της Michelin.

Παραγγελία: Οποιαδήποτε παραγγελία αγοράς που περιγράφει λεπτομερώς τα Προϊόντα που προμηθεύει η Michelin στον Πελάτη κατόπιν αποδοχής της Michelin σύμφωνα με την παράγραφο 2.2 (Αποδοχή).

Προϊόντα: Οποιαδήποτε αγαθά, προϊόντα ή/και υπηρεσίες παρέχονται από τη Michelin όπως καθορίζονται στη σχετική Παραγγελία.

Regional Terms Schedules: as applicable, terms and conditions specific to certain regions and/or countries attached to the Contract.

Restricted Person: any individual, entity, or body either: (i) specifically designated or listed under Trade Restrictions; (ii) owned or controlled by any person specifically designated or listed under Trade Restrictions; or (iii) acting for or on behalf of any person specifically designated or listed under Trade Restrictions.

Technical Data: all data entered by Customer and/or Michelin on Customer's behalf (excluding personal data) in relation to the Products offered by Michelin, directly or indirectly relating to tires and/or vehicles and/or their use, as well as any recommendations relating to Customer's fleet or business.

Trade Restrictions: trade sanctions (including but not limited to comprehensive or sectoral embargoes and restricted parties) and export controls (including but not limited to military or dual usage products).

- 1.2. The applicable Regional Terms Schedules form part of these General Terms and Conditions and shall have effect as if set out in full in the body of the Contract. Any reference to these General Terms and Conditions includes the Regional Terms Schedules.
- 1.3. Unless the context otherwise requires, a reference to one gender shall include a reference to the other genders.
- 1.4. A reference to legislation or a legislative provision is a reference to it as amended, extended, or re-enacted from time to time.
- 1.5. Any references to any mandatory local laws and/or regulations shall be contained in the Regional Terms Schedules appended to these General Terms and Conditions.
- 1.6. The Regional Terms Schedules shall prevail in case of any contradiction with these General Terms and Conditions.

2. **PLACEMENT, ACCEPTANCE AND DELIVERY OF ORDERS.**

- 2.1. **Placement of Orders.** Customer may order Products using the following methods: (i) online via Michelin's designated ordering platform. The use of the online platform to place orders does not restrict Customer's access to make an order(s) via email or telephone, if available; (ii) email; (iii) telephone; (iv) Michelin's representatives; and/or (v) Michelin customer service.
- 2.2. **Acceptance.** All Orders are subject to acceptance by Michelin in its sole discretion. To the extent permitted by applicable mandatory law, Michelin may in its sole discretion:
 - 2.2.1 unilaterally modify or cancel any Orders based on the availability and supply of the Products; and/or
 - 2.2.2 freely allocate available Products between and among its Customers.

Προγράμματα Περιφερειακών Όρων: οι όροι και οι προϋποθέσεις που εξειδικεύονται για συγκεκριμένες περιοχές ή/και χώρες που επισυνάπτονται στην παρούσα Σύμβαση, όπου εφαρμόζονται.

Περιορισμένο Πρόσωπο: οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή όργανο είτε: (i) ορίζεται ειδικά ή αναφέρεται στους Εμπορικούς Περιορισμούς, (ii) ανήκει ή ελέγχεται από οποιοδήποτε πρόσωπο που έχει οριστεί ειδικά ή αναφέρεται στους Εμπορικούς Περιορισμούς ή (iii) ενεργεί για ή για λογαριασμό οποιουδήποτε προσώπου έχει οριστεί ειδικά ή αναφέρεται στους Εμπορικούς Περιορισμούς.

Τεχνικά δεδομένα: Όλα τα δεδομένα που εισάγονται από τον Πελάτη και/ή τη Michelin για λογαριασμό του Πελάτη (εξαιρουμένων των προσωπικών δεδομένων) σε σχέση με τα Προϊόντα που προσφέρει η Michelin, άμεσα ή έμμεσα, σχετικά με τα ελαστικά ή/και τα οχήματα ή/και τη χρήση τους, καθώς και με τις προτάσεις σχετικά με το στόλο ή την επιχείρηση του Πελάτη.

Εμπορικοί περιορισμοί: Οι εμπορικές κυρώσεις (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των ολοκληρωμένων ή τομεακών εμπάργκο και περιορισμένων μερών) και οι έλεγχοι εξαγωγών (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των στρατιωτικών ή διττής χρήσης προϊόντων).

- 1.2. Τα Προγράμματα Περιφερειακών Όρων αποτελούν μέρος της παρούσας Σύμβασης και εφαρμόζονται ωσάν να αναφέρονταν πλήρως στο σώμα της παρούσας Σύμβασης. Οποιαδήποτε αναφορά στους παρόντες Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις περιλαμβάνει τα Προγράμματα Περιφερειακών Όρων.
- 1.3. Εάν το περιεχόμενο δεν απαιτεί κάτι διαφορετικό, η αναφορά σε ένα φύλο περιλαμβάνει την αναφορά και στα άλλα φύλα.
- 1.4. Η αναφορά στη νομοθεσία ή σε μία νομοθετική διάταξη αποτελεί αναφορά σε αυτήν όπως έχει τροποποιηθεί, επεκταθεί ή επαναθεσπιστεί από καιρόν εις καιρόν.
- 1.5. Οποιαδήποτε αναφορά σε τυχόν διατάξεις τοπικού αναγκαστικού δικαίου ή/και κανονισμούς πρέπει να περιλαμβάνονται στα Προγράμματα Περιφερειακών Όρων που επισυνάπτονται στους παρόντες Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις.
- 1.6 Τα Προγράμματα Περιφερειακών Όρων υπερισχύουν σε περίπτωση τυχόν διαφοράς με τους παρόντες Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις.

2. **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ, ΑΠΟΛΟΧΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΩΝ.**

- 2.1. **Τοποθέτηση παραγγελιών.** Ο Πελάτης μπορεί να παραγγείλει προϊόντα χρησιμοποιώντας τις ακόλουθες μεθόδους: (i) διαδικτυακά μέσω της καθορισμένης πλατφόρμας παραγγελίας της Michelin. Η χρήση της διαδικτυακής πλατφόρμας για την τοποθέτηση παραγγελιών δεν περιορίζει την πρόσβαση του Πελάτη σε παραγγελία (παραγγελίες) μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή τηλεφώνου, εάν είναι διαθέσιμη (ii) μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, (iii) μέσω τηλεφώνου, (iv) μέσω εκπρόσωπων της Michelin και/ή (v) μέσω της εξυπηρέτησης πελατών της Michelin.
- 2.2. **Αποδοχή.** Όλες οι Παραγγελίες υπόκεινται σε αποδοχή από την Michelin κατά την απόλυτη διακριτική ευχέρειά της. Στο βαθμό που επιτρέπεται από διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin μπορεί κατά την απόλυτη διακριτική της ευχέρεια:
 - 2.2.1 να τροποποιεί μονομερώς ή να ακυρώνει Παραγγελίες βάσει της διαθεσιμότητας και της προσφοράς των Προϊόντων, και/ή
 - 2.2.2 να διαθέτει ελεύθερα τα διαθέσιμα Προϊόντα μεταξύ και ανάμεσα στους Πελάτες της.

2.3.	Michelin shall use reasonable efforts to fulfill Orders.	2.3.	Η Michelin καταβάλλει εύλογες προσπάθειες για την διεκπεραίωση των Παραγγελιών.
2.4.	Unless prohibited by mandatory local laws, Customer may not modify an Order.	2.4.	Εκτός αν απαγορεύεται από διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, ο Πελάτης δεν μπορεί να τροποποιήσει μια Παραγγελία.
2.5.	<u>Delivery.</u> Delivery dates are indicative only and non-binding.	2.5.	<u>Παράδοση.</u> Οι ημερομηνίες Παράδοσης είναι μόνο ενδεικτικές και μη δεσμευτικές.
2.6.	Subject to Section 2.2 (Acceptance), in all instances, including when freight is prepaid, Michelin retains the right to select a carrier/delivery agent of Michelin's choice, and to ship to authorized Customer locations specified by Customer and agreed by the Parties. Products may be delivered in installments.	2.6.	Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2.2 (αποδοχή), σε όλες τις περιπτώσεις, συμπεριλαμβανομένης που το φορτίο έχει προπληρωθεί, η Michelin διατηρεί το δικαίωμα να ορίσει έναν πράκτορα μεταφοράς/ παράδοσης της επιλογής της και να το αποστείλει στις εγκεκριμένες τοποθεσίες Πελατών που καθορίστηκαν από τον Πελάτη και συμφωνήθηκαν από τα Μέρη. Τα Προϊόντα μπορούν να παραδοθούν τμηματικά.
2.7.	Customer may, at its sole expense, pick up any order of Michelin Products from such warehouse as Michelin may designate and at such times as the Parties mutually agree, upon prior written agreement with Michelin.	2.7.	Ο Πελάτης μπορεί, αναλαμβάνοντας αποκλειστικά την δαπάνη, να παραλάβει οποιαδήποτε σειρά Προϊόντων Michelin από την συγκεκριμένη αποθήκη που έχει ορίσει η Michelin και κατά τους χρόνους που τα Μέρη συμφωνούν αμοιβαία, μετά από προηγούμενη γραπτή συμφωνία με την Michelin.
2.8.	To the extent permitted by applicable mandatory law, and unless otherwise agreed in writing, Michelin does not accept any return or exchange of delivered Products except for defective Products, as detailed further in Section 6 (Customer's Acceptance or Rejection of Products).	2.8.	Στο βαθμό που επιτρέπεται από ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου και εφόσον δεν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς, η Michelin δεν αποδέχεται καμία επιστροφή ή ανταλλαγή παραδοθέντων Προϊόντων εκτός από ελαττωματικά Προϊόντα, όπως αναλύεται περαιτέρω στην Παράγραφο 6 (Αποδοχή ή Απόρριψη Προϊόντων του Πελάτη).
3.	<u>TITLE AND RISK.</u>	3.	<u>ΚΥΡΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ.</u>
3.1.	Risk in the Products will pass to Customer upon delivery. Delivery shall take place when Products are delivered to: (i) Customer; or (ii) a third-party carrier of Customer's choice for transportation to Customer, whichever occurs first.	3.1.	Ο Κίνδυνος για τα Προϊόντα περνάει στον Πελάτη κατά την παράδοση. Η Παράδοση πραγματοποιείται όταν τα Προϊόντα παραδίδονται: (i) στον Πελάτη, ή (ii) σε τρίτο μέρος, μεταφορέα της επιλογής του Πελάτη για μεταφορά στον Πελάτη, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτα.
3.2.	To the extent permitted by applicable mandatory law, and subject to Section 4 (Parties' Rights and Obligations), title to the Products shall pass to Customer upon receipt of payment in full of all sums and/or debts owed by Customer, howsoever created.	3.2.	Στο βαθμό που επιτρέπεται από ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου και με την επιφύλαξη της Παραγράφου 4 (Δικαιώματα των Μερών και Υποχρεώσεις), η κυριότητα των Προϊόντων μεταβιβάζεται στον Πελάτη μετά την εξόφληση όλων των ποσών και/ή οφειλών που οφείλονται από τον Πελάτη, με όποιο τρόπο και εάν προέκυψαν.
3.3.	Notwithstanding the provisions contained in Section 2 (Placement, Acceptance and Delivery of Orders) and this Section 3, and unless otherwise prohibited by applicable mandatory law, Michelin retains the right to stop delivery of Products in the event:	3.3.	Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της Παραγράφου 2 (Τοποθέτηση, αποδοχή και Παράδοση Παραγγελιών) και την παρούσα Παράγραφο 3, και εφόσον δεν απαγορεύεται από ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin διατηρεί το δικαίωμα να παύσει την παράδοση Προϊόντων σε περίπτωση
3.3.1	Customer fails to pay any sum payable to Michelin under any Order;	3.3.1.	μη καταβολής από τον Πελάτη οποιουδήποτε ποσού πληρωτέου στην Michelin στο πλαίσιο οποιασδήποτε Παραγγελίας,
3.3.2	Customer defaults in its performance of any obligation;	3.3.2.	αμέλειας του Πελάτη κατά την εκτέλεση οποιασδήποτε υποχρέωσης,
3.3.3.	Customer becomes subject to an insolvency event; and/or	3.3.3.	που ο Πελάτης καταστεί υποκείμενο οποιουδήποτε περιστατικού χρεοκοπίας ή αφερεγγυότητας και/ή
3.3.4.	as otherwise permitted by applicable mandatory law.	3.3.4.	Όπως ενδεχομένως άλλως προβλέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου.
4.	<u>PARTIES' RIGHTS AND OBLIGATIONS</u>	4.	<u>ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ.</u>
4.1.	Subject to the provisions of the Contract, Customer has the non-exclusive right to purchase the Products from Michelin and to distribute the Products for resale in its own name and on its own behalf.	4.1.	Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας Σύμβασης, ο Πελάτης έχει το μη αποκλειστικό δικαίωμα να αγοράζει τα Προϊόντα από τη Michelin και να διανέμει τα Προϊόντα για μεταπώληση στο δικό του όνομα και για δικό του λογαριασμό.
4.2.	Customer's obligations shall include, but are not limited to:	4.2.	Οι υποχρεώσεις του Πελάτη περιλαμβάνουν, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά:
4.2.1.	ensuring that the terms of the Order are complete and accurate;	4.2.1.	τη διασφάλιση ότι οι όροι της παραγγελίας είναι πλήρεις και ακριβείς,
4.2.2.	payment of all amounts owed to Michelin;	4.2.2.	την πληρωμή όλων των οφειλόμενων ποσών στη Michelin,

- 4.2.3. proper handling and sale of the Products in compliance with Michelin product information, particularly policies related to the storage, care, and transfer of the Products;
- 4.2.4. maintenance of the Products for the benefit of its customers/end-users against all risk that may arise following delivery;
- 4.2.5. possession and maintenance of all relevant and required business permits, licenses and/or approvals to enable Customer to carry out its business in compliance with all applicable laws, rules, and regulations; and
- 4.2.6. conducting its business in a manner that will maximize the sale of Products by Customer while enhancing the reputation of and goodwill associated with the Marks and Products.
- 4.3. Customer shall comply with all Michelin and Michelin Group policies and codes in force and as amended from time to time.

4.4 **Mutual obligations.** Each Party represents that: (i) it is a company duly incorporated and validly existing under the laws of the country where it is incorporated and that it has the requisite power and authority to enter into and fully perform the Contract; (ii) the Contract does not conflict with, contravene or constitute a breach of any contractual, financial, business, or legal obligation of any nature to which the Party, its Affiliates and/or its employees are subject; and as long as the Contract is in effect, neither Party, its Affiliates and/or its employees have and will not undertake any obligations that constitute a breach or otherwise materially and adversely affect the performance of their obligations under the Contract; (iii) it shall comply at all times with all applicable laws and regulations; (iv) it has obtained and will maintain, at its sole expense, all permissions, licenses and consents required to comply with its commitments under the Contract; (v) it will assign personnel who possess the requisite degrees of qualification, experience, training and skills required to fulfill the tasks assigned to them and who are familiar with the requirements of the Contract.

*

5. INTELLECTUAL PROPERTY AND CUSTOMER'S NON-DISPARAGEMENT OF PRODUCTS BEARING MICHELIN MARKS.

5.1. Intellectual Property.

- 5.1.1. Michelin retains all rights, title and interest in the Marks referring to its Products in any country or region. Customer agrees not to oppose, invalidate, or impair the Marks in any way.
- 5.1.2. Customer recognizes and acknowledges that it shall have no ownership of, or rights whatsoever in, the Marks or other names and signs affixed to the Products it distributes, nor on any promotional materials and their contents provided by Michelin. Customer shall not take any steps to register or otherwise acquire any rights in respect of such Marks or of any similar name, logo or sign likely to create confusion. Customer is not authorized to use any Marks as part of Customer's corporate name or domain names.
- 5.1.3. To that extent, Michelin hereby grants to Customer a non-exclusive, non-transferable, limited right to use such Marks in Customer's business solely for the purpose of advertising, promoting, selling, and distributing the Products in strict compliance with the Contract.

- 4.2.3. τη σωστή διαχείριση και πώληση των Προϊόντων σύμφωνα με τις πληροφορίες της Michelin για τα προϊόντα, ιδίως τις πολιτικές που σχετίζονται με την αποθήκευση, τη φροντίδα και τη μεταφορά των Προϊόντων,
- 4.2.4. την διατήρηση των Προϊόντων προς όφελος των Πελατών/τελικών χρηστών του έναντι όλων των κινδύνων που ενδέχεται να προκύψουν μετά την παράδοση
- 4.2.5. την κατοχή και διατήρηση όλων των σχετικών και απαιτούμενων αδειών επιχείρησης, διπλωμάτων ή/και εγκρίσεων, ώστε να επιτρέπεται στον Πελάτη να εκτελεί τις δραστηριότητές του σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες νόμους, κανόνες και κανονισμούς και
- 4.2.6. την διεξαγωγή της επιχείρησής του με τρόπο που θα μεγιστοποιείται η πώληση Προϊόντων από τον Πελάτη, ενισχύοντας παράλληλα τη φήμη και την υπεραξία που σχετίζονται με τα Σήματα και τα Προϊόντα.
- 4.3. Ο Πελάτης πρέπει να συμμορφώνεται με όλες τις πολιτικές και τους κώδικες της Michelin που ισχύουν και όπως τροποποιούνται από καιρού εις καιρόν.

4.4. **Αμοιβαίες υποχρεώσεις.** Κάθε συμβαλλόμενο μέρος δηλώνει ότι: (i) είναι επιχείρηση δέοντως συσταθείσα και εγκύρως υφιστάμενη σύμφωνα με τους νόμους της χώρας όπου έχει συσταθεί και ότι έχει την απαιτούμενη εξουσία και εξουσιοδότηση για να συνάψει και να εκτελέσει πλήρως τη Σύμβαση- (ii) η Σύμβαση δεν έρχεται σε σύγκρουση, δεν παραβιάζει και δεν συνιστά παραβίαση οποιασδήποτε συμβατικής, οικονομικής, επιχειρηματικής ή νομικής υποχρέωσης οποιασδήποτε φύσης στην οποία υπόκειται το Μέρος, οι θυγατρικές του και/ή οι υπάλληλοί του, και για όσο διάστημα ισχύει η Σύμβαση, κανένα από τα Μέρη, τις Συνδεδεμένες επιχειρήσεις του ή/και τους υπαλλήλους του δεν έχουν αναλάβει και δεν θα αναλάβουν υποχρεώσεις που συνιστούν παραβίαση ή επηρεάζουν με άλλο τρόπο ουσιαστικά και αρνητικά την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους βάσει της Σύμβασης, (iii) θα συμμορφώνεται ανά πάσα στιγμή με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς- (iv) έχει λάβει και θα διατηρεί, με δικά του αποκλειστικά έξοδα, όλες τις άδειες, εγκρίσεις και συναινέσεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις του βάσει της Σύμβασης- (v) θα διορίζει προσωπικό που διαθέτει τον απαιτούμενο βαθμό προσόντων, εμπειρίας, κατάρτισης και δεξιοτήτων που απαιτούνται για την εκπλήρωση των καθηκόντων που του ανατίθενται και που είναι εξοικειωμένο με τις απαιτήσεις της Σύμβασης.

5. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΚΑΙ Η ΜΗ ΔΥΣΦΗΜΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ ΠΟΥ ΦΕΡΟΥΝ ΣΗΜΑΤΑ MICHELIN.

5.1. Πνευματική ιδιοκτησία.

- 5.1.1. Η Michelin διατηρεί όλα τα δικαιώματα, την κυριότητα και το δικαίωμα στα σήματα που αναφέρονται στα Προϊόντα της σε οποιαδήποτε χώρα ή περιοχή. Ο Πελάτης συμφωνεί να μην αντιτάσσεται, ακυρώνει ή βλάπτει τα Σήματα με οποιονδήποτε τρόπο.
- 5.1.2. Ο Πελάτης αναγνωρίζει και αποδέχεται ότι δεν έχει καμία ιδιοκτησία ή δικαιώματα στα σήματα ή σε άλλα ονόματα και σήματα που τοποθετούνται στα Προϊόντα που διανέμει ούτε σε κανένα διαφημιστικό υλικό και το περιεχόμενό τους που παρέχεται από την Michelin. Ο Πελάτης δεν λαμβάνει κανένα μέτρο για να καταχωρίσει ή να αποκτήσει με άλλο τρόπο τα δικαιώματα σχετικά με αυτά τα Σήματα ή οποιονδήποτε παρόμοιο όνομα, λογότυπο ή σήμα που πιθανόν να δημιουργεί σύγχυση. Ο Πελάτης δεν εξουσιοδοτείται να χρησιμοποιεί οποιοδήποτε σήμα ως μέρος της εταιρικής ονομασίας ή των ονομάτων χώρου του Πελάτη.
- 5.1.3. Στο μέτρο αυτό η Michelin με την παρουσία χορηγεί στον Πελάτη ένα μη αποκλειστικό, μη μεταβιβάσιμο, περιορισμένο δικαίωμα να χρησιμοποιεί αυτά τα Σήματα στην επιχείρησή του αποκλειστικά με σκοπό τη διαφήμιση, την προώθηση, την

No other use of the Marks is authorized in any way whatsoever. Upon termination of the contractual relationship between Michelin and Customer for any reason whatsoever, Customer shall immediately refrain from using the Marks under any form whatsoever, without prejudice to Customer's right to sell Products in its inventory on the date of such termination. Customer undertakes that within seven (7) Business Days of such termination for any reason, it shall remove and return to Michelin all signboards comprising any Marks in any locations and all documents provided to Customer by Michelin. All powers are hereby granted to Michelin to proceed with any such dismounting after the end of the identified period at Customer's costs.

- 5.1.4.** Notwithstanding anything to the contrary, Michelin retains all rights, title and interest in all other intellectual property rights including without limitation patent rights, provisional patent rights, designs, copyrights, software, databases (collectively referred to as the "Other IPRs") pertaining to and protecting its Products, processes, and services, as well as documentation and content provided by Michelin, in any country or region. No rights or licenses are granted on Other IPRs under the Contract beyond the non-exclusive, limited right, to use the Products purchased from Michelin for their intended purpose.
- 5.1.5.** Except as otherwise dictated by applicable mandatory law, the supply or use of the Products is conditional upon Customer's undertaking not to seek, by reverse engineering, disassembly, or any other analysis, to obtain the methodology, composition, formulation, components, processes, source code or any other confidential information relating to the Products.
- 5.1.6.** The Michelin Group's guidelines on correct use of the Marks apply and shall be adhered to by Customer. The guidelines are available at www.michelin.com. Customer agrees that Michelin may object to any advertising, marketing and/or promotional materials which do not comply with such guidelines and that Customer shall promptly cease the use of such materials upon Michelin's request.
- 5.1.7.** Any misuse of the Marks by Customer shall constitute a material breach of the Contract, and Customer agrees to indemnify Michelin for any and all damages caused by Customer's breach.
- 5.1.8.** Any use of the Marks by Customer according to the Contract shall inure exclusively to the benefit of Michelin.
- 5.1.9.** To the extent permitted by applicable mandatory law, Customer shall keep Michelin informed, as soon as becoming aware of: (i) any potential or actual infringement, piracy, or unfair competition by third-party(ies) in relation to the Marks; (ii) any third-party claims or actions against the validity, registration and use of the Marks; or (iii) any third-party claims or actions relating to the use of or the intent to use the Marks.
- 5.1.10.** In the event of termination of the Contract, Sections 12.6 and 12.7 (Effects of termination) shall apply.

5.2. Non-Disparagement.

πώληση και τη διανομή των Προϊόντων σε αυστηρή συμμόρφωση με την παρούσα Σύμβαση. Καμία άλλη χρήση των Σημάτων δεν εγκρίνεται με οποιονδήποτε τρόπο. Μετά την λήξη της συμβατικής σχέσης μεταξύ της Michelin και του Πελάτη για οποιονδήποτε λόγο, ο Πελάτης θα απέχει αμέσως από την χρήση των Σημάτων σε οποιαδήποτε μορφή, με την επιφύλαξη του δικαιώματός του να πωλεί Προϊόντα σε απόθεμα κατά την ημερομηνία λήξης. Ο Πελάτης αναλαμβάνει εντός επτά (7) Εργάσιμων Ημερών από την λύση για οποιονδήποτε λόγο, να αφαιρέσει και να επιστρέψει στη Michelin όλες τις πινακίδες που περιλαμβάνουν οποιαδήποτε Σήματα σε οποιεσδήποτε τοποθεσίες και όλα τα έγγραφα που παρέχονται στον Πελάτη από την Michelin. Με το παρόν παρέχεται στην Michelin η εξουσία και η πληρεξουσιότητα να προβεί σε οποιαδήποτε τέτοια αποσυναρμολόγηση μετά το τέλος της ορισμένης περιόδου με έξοδα του Πελάτη.

- 5.1.4.** Με την επιφύλαξη οποιασδήποτε αντίθετης πρόβλεψης, η Michelin διατηρεί όλα τα δικαιώματα, την κυριότητα και το συμφέρον σε όλα τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων, χωρίς περιορισμό των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, των προσωρινών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, των σχεδίων, των πνευματικών δικαιωμάτων, του λογισμικού, των βάσεων δεδομένων (συλλογικά αναφερόμενες ως "Άλλα ΔΠΙ") που αφορούν και προστατεύουν τα Προϊόντα, τις διαδικασίες και υπηρεσίες της, καθώς και τα έγγραφα και το περιεχόμενο που παρέχεται από τη Michelin, σε οποιαδήποτε χώρα ή περιοχή. Δεν χορηγούνται δικαιώματα ή άδειες στα Άλλα ΔΠΙ βάσει της παρούσας Σύμβασης πέραν του μη αποκλειστικού, περιορισμένου δικαιώματος, για χρήση των Προϊόντων που αγοράστηκαν από τη Michelin για τον επιδιωκόμενο σκοπό τους.
- 5.1.5.** Εάν δεν υπαγορεύεται διαφορετικά από ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η προμήθεια ή η χρήση των Προϊόντων τελεί υπό τον όρο ότι ο Πελάτης αναλαμβάνει να μην αποπειραθεί να να αποκτήσει την μεθοδολογία, τη σύνθεση, τη διαμόρφωση, τα συστατικά, τις διαδικασίες, την πηγή, τον πηγαίο κώδικα ή οποιεσδήποτε άλλες εμπιστευτικές πληροφορίες σχετικά με τα Προϊόντα μέσω αντίστροφου μηχανικού σχεδιασμού (reverse engineering), αποσύνθεσης ή άλλου τύπου ανάλυσης.
- 5.1.6.** Οι κατευθυντήριες γραμμές του ομίλου Michelin σχετικά με τη σωστή χρήση των Σημάτων ισχύουν και τηρούνται από τον Πελάτη. Οι οδηγίες διατίθενται στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.michelin.com. Ο Πελάτης συμφωνεί ότι η Michelin μπορεί να αντιταχθεί σε οποιαδήποτε διαφήμιση, μάρκετινγκ ή/και διαφημιστικό υλικό που δεν συμμορφώνονται με αυτές τις κατευθυντήριες γραμμές και ότι ο Πελάτης θα παύσει αμέσως τη χρήση τέτοιου υλικού κατόπιν αιτήματος της Michelin.
- 5.1.7.** Οποιαδήποτε κατάχρηση των Σημάτων από τον Πελάτη αποτελεί ουσιώδη παραβίαση της παρούσας Σύμβασης και ο Πελάτης συμφωνεί να αποζημιώσει τη Michelin για οποιαδήποτε ζημιά προκλήθηκε από την παραβίαση του Πελάτη.
- 5.1.8.** Οποιαδήποτε χρήση των Σημάτων από τον Πελάτη σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση πρέπει να προορίζεται και να καταλήγει αποκλειστικά προς όφελος της Michelin.
- 5.1.9.** Στο βαθμό που επιτρέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, ο Πελάτης ενημερώνει την Michelin, μόλις μάθει: (i) οποιαδήποτε επαπειλούμενη ή τελεσθείσα παράβαση, πειρατεία ή αθέμιτο ανταγωνισμό από τρίτο (τρίτους) αναφορικά με τα σήματα, (ii) οποιεσδήποτε αξιώσεις ή ενέργειες τρίτου μέρους κατά της εγκυρότητας, της καταχώρισης και της χρήσης των Σημάτων, ή (iii) οποιεσδήποτε αξιώσεις ή ενέργειες τρίτου μέρους που σχετίζονται με τη χρήση ή την πρόθεση να χρησιμοποιήσει τα Σήματα.
- 5.1.10.** Στην περίπτωση καταγγελίας της παρούσας Σύμβασης, ισχύουν οι Παράγραφοι 12.6 και 12.7 (Αποτελέσματα της Καταγγελίας).

5.2. Μη δυσφήμιση.

- 5.2.1. Customer undertakes not to disparage, either directly or indirectly, the Marks or Products or to bring the Marks or Products into disrepute. In this respect, Customer shall notably refrain from any public statement or comment, press release or communication on social networks referring negatively to the Marks or Products including but not limited to: (i) the performance, quality, technology, durability, or capacities of the Products; (ii) the validity, registration, or ownership of the Marks; or (iii) the reputation or conduct of Michelin or any of Michelin's representatives, employees, subcontractors, agents, or service providers.
- 5.2.2. Customer undertakes not to organize advertising or more generally any communication of any nature whatsoever, which could harm the name and/or reputation of Michelin, the Marks and/or the Products.

6. CUSTOMER'S ACCEPTANCE OR REJECTION OF PRODUCTS.

- 6.1. Upon delivery, Customer must inspect the Products for any defects (in particular, any discrepancies in relation to the quantity, assortment, quality, type ordered, or any soiling).
- 6.2. Any defects identified by Customer upon delivery must be notified: (i) to the third-party carrier at the time of delivery (written comment on transport documentation); and (ii) immediately in writing to Michelin.
- 6.3. Unless otherwise dictated by applicable mandatory law, with respect to any hidden or other defects identified after delivery, Customer will notify Michelin in writing immediately upon becoming aware of such defects in accordance with local laws and regulations.
- 6.4. Michelin retains the right to verify any defects identified by Customer under this Section 6. To the extent permitted by applicable mandatory law, Customer's remedy for any defects will be decided by Michelin in its sole discretion.
- 6.5. Subject to Sub-Sections, 6.2 and 6.3 above, the Products will be deemed accepted by Customer upon delivery and, where applicable, upon Customer's signing of the delivery receipt.
- 6.6. Failure to comply with this Section 6 will result in full and complete waiver of any claim or liability against Michelin for any defects in the Products.

7. PRICING, INVOICING AND TAXES.

- 7.1. **Pricing.** The price payable by Customer for the Products shall be the price set out in the Commercial Program at the date of shipment or collection, or where services are being provided, the date the service is performed, and under the terms of the Commercial Program valid on this date.
- 7.2. Michelin may change the following at any time, and unless prohibited by applicable mandatory law, without prior notice to Customer: (i) Michelin price lists; and/or (ii) other pricing or sales materials distributed by Michelin.

- 5.2.1. Ο Πελάτης αναλαμβάνει να μην δυσφημί, είτε άμεσα είτε έμμεσα, τα Σήματα ή τα Προϊόντα ή να μην απαξιώνει τα Σήματα ή τα Προϊόντα. Αναφορικά με αυτό, ο Πελάτης πρέπει να αποφεύγει ιδιαίτερος οποιαδήποτε δημόσια δήλωση ή σχόλιο, δελτίο τύπου ή επικοινωνία σε κοινωνικά δίκτυα που αναφέρεται αρνητικά στα Σήματα ή τα Προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά: (i) της απόδοσης, της ποιότητας, της τεχνολογίας, της ανθεκτικότητας ή των δυνατοτήτων των Προϊόντων, (ii) της εγκυρότητας, καταχώρισης ή ιδιοκτησίας των Σημάτων, ή (iii) της φήμης ή των ενεργειών της Michelin ή οποιουδήποτε από τους εκπροσώπους, υπαλλήλους, υπεργολάβους, αντιπροσώπους ή παρόχους υπηρεσιών της.
- 5.2.2. Ο Πελάτης αναλαμβάνει να μην οργανώνει τη διαφήμιση ή γενικότερα οποιαδήποτε επικοινωνία οποιασδήποτε φύσης, η οποία θα μπορούσε να βλάψει το όνομα ή/και τη φήμη της Michelin, των Σημάτων ή/και των Προϊόντων.

6. ΑΠΟΔΟΧΗ Ή ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ.

- 6.1. Κατά την παράδοση, ο Πελάτης πρέπει να ελέγχει τα Προϊόντα για τυχόν ελαττώματα (ειδικότερα, τυχόν αποκλίσεις σε σχέση με την ποσότητα, την ταξινόμηση, την ποιότητα, τον τύπο που παραγγέλθηκε ή οποιονδήποτε ρύπο).
- 6.2. Τυχόν ελαττώματα που εντοπίζονται από τον Πελάτη κατά την παράδοση πρέπει να γνωστοποιούνται: (i) στο τρίτο-μέρος μεταφορέα κατά τη στιγμή της παράδοσης (γραπτό σχόλιο στο έγγραφο μεταφοράς) και (ii) αμέσως εγγράφως στην Michelin.
- 6.3. Εάν δεν υπαγορεύεται διαφορετικά από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, σε σχέση με τυχόν κρυμμένα ή άλλα ελαττώματα που εντοπίστηκαν μετά την παράδοση, ο Πελάτης θα ειδοποιεί εγγράφως τη Michelin αμέσως μετά τη διαπίστωση τέτοιων ελαττωμάτων σε συμμόρφωση με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.
- 6.4. Η Michelin διατηρεί το δικαίωμα να επιβεβαιώνει τυχόν ελαττώματα που διαπιστώθηκαν από τον Πελάτη βάσει της παρούσας Παραγράφου 6. Στο βαθμό που επιτρέπεται από ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η αποκατάσταση του Πελάτη για τυχόν ελαττώματα θα αποφασίζεται από την Michelin κατά τη διακριτική της ευχέρεια.
- 6.5. Με την επιφύλαξη των υποπαραγράφων, 6.2 και 6.3 ανωτέρω, τα Προϊόντα θα θεωρούνται αποδεκτά από τον Πελάτη κατά την παράδοση και, κατά περίπτωση, με την υπογραφή της απόδειξης παράδοσης από τον Πελάτη.
- 6.6. Η μη συμμόρφωση με την παρούσα Παράγραφο 6 θα έχει ως αποτέλεσμα την πλήρη και ολοσχερή παραιτήση από οποιαδήποτε αξίωση ή ευθύνη κατά της Michelin για τυχόν ελαττώματα των Προϊόντων.

7. ΚΟΣΤΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΙΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΦΟΡΟΙ.

- 7.1. **Κοστολόγηση.** Το αντίτιμο που καταβάλλεται από τον Πελάτη για τα Προϊόντα είναι η τιμή που ορίζεται στο Εμπορικό Πρόγραμμα κατά την ημερομηνία αποστολής ή συλλογής, ή σε περίπτωση παροχής υπηρεσιών κατά την ημερομηνία που εκτελείται η υπηρεσία και σύμφωνα με τους όρους του Εμπορικού Προγράμματος που ισχύει την ημερομηνία αυτή.
- 7.2. Η Michelin μπορεί ανά πάσα στιγμή να τροποποιήσει τα ακόλουθα και αν δεν απαγορεύεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση προς τον Πελάτη: (i) τους τιμοκαταλόγους Michelin, και/ή (ii) άλλο υλικό τιμολόγησης ή πωλήσεων που διανέμονται από την Michelin.

- 7.3. Michelin shall independently determine the prices of Michelin Products payable by Customer to Michelin. Customer shall independently determine the prices at which it will resell Michelin Products.
- 7.4. **Invoicing.** The invoice shall include, unless prohibited by applicable mandatory law, all applicable taxes, duties, and fees, any bonuses, incentives, or such other arrangements contained in the Commercial Program (if applicable) between Customer and Michelin.
- 7.5. **Taxes.** All prices are exclusive of any applicable taxes, duties, or fees.
- 7.6. Customer represents, warrants, and certifies that Products purchased from Michelin are for resale or direct use in the ordinary course of Customer's business, and that Customer is registered for tax purposes and required to collect and remit, any and all applicable sales or use taxes, or tire waste/recycle fees incurred in any such resale transactions. Customer agrees to furnish proof thereof to Michelin. As to any Products or other tangible property put to a taxable use by Customer and any item previously exempted from a tax or fee in lieu of or prior to resale, Customer shall make timely return and payment to the proper taxing authority of all applicable taxes to include tire waste/recycle fees and Customer shall notify Michelin of such use and pay Michelin any applicable taxes on Products previously exempted.

8. **PAYMENT.**

- 8.1. Customer shall pay for the Products in accordance with Michelin's invoice to Customer, or in such other manner as Michelin may prescribe in its sole discretion.
- 8.2. Unless otherwise agreed between the Parties, cash payments or any other kind of payment in advance by Customer will not result in a discount in the pricing.
- 8.3. Where payment by Customer is made by cheque or other negotiable instrument, payment will be taken to have been made only when the cheque or instrument is honored, and the amount of the cheque/negotiable instrument is realized by Michelin.
- 8.4. The date of payment shall be the date on which the funds are credited to the Michelin bank account specified in the invoice.
- 8.5. If Customer disputes any Michelin invoice, it shall notify Michelin of any disputes/claims within thirty (30) Calendar Days of invoice date or credit document date and shall pay Michelin the balance due on the portion of the invoice that Customer does not dispute in accordance with the terms of the invoice.
- 8.6. Notwithstanding anything contained to the contrary herein, and unless otherwise prohibited by applicable mandatory law, Michelin shall have the right at any time and in its sole discretion to:
- 8.6.1. establish and make modifications to payment terms;

7.3. Η Michelin καθορίζει ανεξάρτητα τις τιμές των Προϊόντων Michelin που καταβάλλονται στην Michelin από τον Πελάτη. Ο Πελάτης καθορίζει ανεξάρτητα τις τιμές στις οποίες θα μεταπωλήσει Προϊόντα Michelin.

7.4. **Τιμολόγηση.** Το τιμολόγιο περιλαμβάνει, εκτός εάν απαγορεύεται από διατάξεις αναγκαστικού δικαίου το σύνολο των εφαρμοστέων φόρων, τελών και αμοιβών, τυχόν μπόνους, κίνητρα ή άλλες συμφωνίες που περιέχονται στο Εμπορικό Πρόγραμμα (εάν εφαρμόζεται) μεταξύ του Πελάτη και της Michelin.

7.5. **Φόροι.** Όλες οι τιμές επιβαρύνονται με τους ισχύοντες φόρους, τέλη ή αμοιβές.

7.6. Ο Πελάτης δηλώνει, εγγυάται και πιστοποιεί ότι τα Προϊόντα που αγοράζονται από τη Michelin προορίζονται για μεταπώληση ή άμεση χρήση κατά τη συνήθη πορεία της επιχείρησής του και ότι ο Πελάτης είναι εγγεγραμμένος στις αρμόδιες φορολογικές αρχές για φορολογικούς σκοπούς και απαιτείται να συλλέγει και να υποβάλει όλους τους ισχύοντες φόρους πώλησης ή χρήσης ή τα τέλη απόρριψης/ανακύκλωσης ελαστικών που προκύπτουν σε τέτοιου είδους συναλλαγές μεταπώλησης. Ο Πελάτης συμφωνεί στην Michelin να προσκομίζει αποδεικτικά για τις ανωτέρω ενέργειες. Όσον αφορά οποιαδήποτε Προϊόντα ή άλλη κινητή περιουσία που έχει ο Πελάτης για χρήση που υπόκειται σε φορολόγηση και οποιοδήποτε στοιχείο που έχει προηγουμένως απαλλαγεί από φόρο ή αμοιβή αντί της ή πριν από τη μεταπώληση, ο Πελάτης τα αποδίδει και καταβάλλει εγκαίρως στην αρμόδια φορολογική αρχή όλους τους επιβαλλόμενους φόρους συμπεριλαμβανομένων των τελών απόρριψης/ ανακύκλωσης ελαστικών και ο Πελάτης ειδοποιεί την Michelin για τη χρήση αυτή και καταβάλλει στη Michelin όλους τους επιβαλλόμενους στα Προϊόντα φόρους από τους οποίους είχαν προηγουμένως απαλλαγεί.

8. **ΠΛΗΡΩΜΗ.**

- 8.1. Ο Πελάτης θα πληρώνει για τα Προϊόντα σύμφωνα με το τιμολόγιο της Michelin προς τον Πελάτη ή σύμφωνα όποιον άλλο τρόπο μπορεί να καθορίσει η Michelin κατά την απόλυτη κρίση της.
- 8.2. Εάν δεν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά μεταξύ των Μερών, οι πληρωμές σε μετρητά ή οποιοδήποτε άλλο είδος προπληρωμής από τον Πελάτη δεν έχει ως αποτέλεσμα έκπτωση στην τιμολόγηση.
- 8.3. Όταν η πληρωμή από τον Πελάτη γίνεται με επιταγή ή άλλο χρεόγραφο, η πληρωμή θεωρείται ότι έχει γίνει μόνο όταν η επιταγή ή το χρεόγραφο εξοφλείται και το ποσό της επιταγής /χρεογράφου λαμβάνεται από την Michelin.
- 8.4. Ημερομηνία πληρωμής είναι η ημερομηνία κατά την οποία τα χρήματα πιστώνονται στον τραπεζικό λογαριασμό της Michelin που αναφέρεται στο τιμολόγιο.
- 8.5. Εάν ο Πελάτης αμφισβητεί οποιοδήποτε τιμολόγιο της Michelin, ειδοποιεί την Michelin για τυχόν διαφορές/αξιώσεις εντός τριάντα (30) Ημερολογιακών Ημερών από την ημερομηνία του τιμολογίου ή την ημερομηνία του πιστωτικού εγγράφου και καταβάλλει στην Michelin το υπόλοιπο που οφείλεται επί του τμήματος του τιμολογίου που ο Πελάτης δεν αμφισβητεί σύμφωνα με τους όρους του τιμολογίου.
- 8.6. Υπό την επιφύλαξη αντίθετης πρόβλεψης του παρόντος, και εφόσον δεν απαγορεύεται από ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin έχει το δικαίωμα ανά πάσα στιγμή και κατά τη διακριτική της ευχέρεια:

8.6.1. να καθιερώνει και να πραγματοποιεί τροποποιήσεις στους όρους πληρωμής,

- 8.6.2.** grant or discontinue any extension of open account trade credit to Customer; and
- 8.6.3.** require a direct debit mandate, advance payment, cash on delivery or cash payment for deliveries, or other security for shipments.
- 8.7.** If Michelin determines that sales to Customer should be on credit, Michelin shall reserve the right to fully and discretionally request any collateral that it may deem appropriate and necessary in accordance with the credit line granted to Customer, and such collateral shall maintain its validity until termination hereof or if its agreements are amended and Customer has duly complied with all the obligations contained under the Contract.
- 8.8.** Michelin may demand assurances from Customer that payment, in conformity with the provisions of the Contract, shall be forthcoming. Until assurances satisfactory to Michelin are received from Customer, Michelin shall have the right to discontinue or suspend Customer's privileges under the Contract.
- 8.9.** In addition to any right of setoff or recoupment permitted by law, Michelin shall in its sole and absolute discretion have the contractual right to apply:
- 8.9.1.** any amounts owed by Michelin or any Affiliate of Michelin (including but not limited to credits, bonuses or rebates earned or payable under any Commercial Programs) to Customer (or any person or entity affiliated with Customer) under other contractual agreements; or
- 8.9.2.** any payments made by Customer or credits issued to Customer under any contractual relationship, to reduce any amounts due to Michelin under the Contract.
- 8.10.** Customer shall reimburse Michelin for all charges and costs, including, but not limited to, reasonable attorneys' fees, which Michelin incurs in enforcing the Contract, the Commercial Program or any related agreement including, but not limited to, any security or credit agreement.
- 8.11.** All amounts owed to Michelin by Customer under the Contract, or any other contractual relationship shall become immediately due and payable on termination of the Contract for any reason.
- 9. LATE OR NON-PAYMENT; CHANGE OF FINANCIAL STATUS.**
- 9.1. Late or non-payment.** Subject to Section 8.5, Customer's failure to make full payment to Michelin under the Contract by the due date will constitute a material breach of the Contract. Accordingly, without prejudice to any remedies available to Michelin under the Contract and at law, in the event Customer fails to make full payment:
- 9.1.1.** Michelin shall be entitled to late payment interest;
- 9.1.2.** to the extent permitted by applicable mandatory law, Michelin may in its sole discretion terminate any other contract between the Parties;
- 9.1.3.** to the extent permitted by applicable mandatory law, Michelin may at its sole discretion suspend delivery of Products to Customer,
- 8.6.2.να χορηγεί ή να διακόπτει οποιαδήποτε επέκταση της εμπορικής πίστωσης ανοιχτού λογαριασμού προς τον Πελάτη και**
- 8.6.3. να απαιτεί εντολή άμεσης χρέωσης, προκαταβολή, μετρητά κατά την παράδοση ή πληρωμή μετρητών για παραδόσεις ή άλλη ασφάλεια για αποστολές.**
- 8.7. Εάν η Michelin διαπιστώσει ότι οι πωλήσεις στον Πελάτη θα πρέπει να γίνονται με πίστωση, η Michelin διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει πλήρως και κατά τη διακριτική της ευχέρεια οποιαδήποτε εξασφάλιση μπορεί να κρίνει κατάλληλη και απαραίτητη, σύμφωνα με τη πιστωτική γραμμή που χορηγείται στον Πελάτη και η εξασφάλιση αυτή θα διατηρείται εν ισχύ μέχρι να την λύση της καταγγελία αυτής ή εάν οι τροποποιηθούν οι όροι της και ο Πελάτης έχει συμμορφωθεί δεόντως με όλες τις υποχρεώσεις που περιέχονται στην παρούσα Σύμβαση.**
- 8.8. Η Michelin μπορεί να απαιτήσει εξασφαλίσεις από τον Πελάτη ότι η πληρωμή θα γίνει, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης. Μέχρις ότου η Michelin λάβει ικανοποιητικές διαβεβαιώσεις από τον Πελάτη, η Michelin έχει το δικαίωμα να διακόψει ή να αναστείλει τα προνόμια του Πελάτη υπό την παρούσα Σύμβαση.**
- 8.9. Εκτός από οποιοδήποτε δικαίωμα συμψηφισμού ή αποζημίωσης που προβλέπεται από το νόμο, η Michelin έχει κατά την αποκλειστική και απόλυτη διακριτική της ευχέρεια το συμβατικό δικαίωμα να εφαρμόζει [συμψηφισμό]:**
- 8.9.1. επί οποιοδήποτε ποσό οφείλει η Michelin ή οποιαδήποτε θυγατρική της Michelin (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των πιστώσεων, των μπόνους ή των εκπτώσεων που κερδίζονται ή οφείλονται δυνάμει οποιωνδήποτε Εμπορικών Προγραμμάτων) στον Πελάτη (ή σε οποιοδήποτε πρόσωπο ή οντότητα που συνδέεται με τον Πελάτη) σύμφωνα με άλλες συμβατικές συμφωνίες, ή**
- 8.9.2. οποιοσδήποτε πληρωμές πραγματοποιούνται από τον Πελάτη ή πιστώσεις που εκδίδονται προς τον Πελάτη υπό οποιαδήποτε συμβατική σχέση, για να μειώσει τα ποσά που οφείλονται στην Michelin σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση με**
- 8.10. Ο Πελάτης θα αποζημιώνει τη Michelin για όλες τις χρεώσεις και τα έξοδα, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των εύλογων δικηγορικών αμοιβών, τις οποίες η Michelin επιβαρύνεται για την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης, του Εμπορικού Προγράμματος ή οποιασδήποτε σχετικής συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, οποιασδήποτε εξασφάλισης ή συμφωνίας πίστωσης.**
- 8.11. Όλα τα ποσά που οφείλονται στη Michelin από τον Πελάτη δυνάμει της παρούσας Σύμβασης ή οποιαδήποτε άλλη συμβατική σχέση καθίστανται άμεσα ληξιπρόθεσμα και απαιτητά κατά τη λύση για οποιονδήποτε λόγο της παρούσας Σύμβασης**
- 9. ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ Ή ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΕΞΟΦΛΗΣΗΣ, ΜΕΤΑΒΟΛΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.**
- 9.1. Καθυστέρηση ή παράλειψη εξόφλησης.** Με την επιφύλαξη της Παραγράφου 8.5, η αδυναμία του Πελάτη να εξοφλήσει ολοσχερώς τη Michelin σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση μέχρι την δήλη ημέρα θα αποτελέσει ουσιώδη παραβίαση της παρούσας Σύμβασης. Κατά συνέπεια, με την επιφύλαξη των ενδίκων βοηθημάτων που διαθέτει η Michelin δυνάμει της παρούσας Σύμβασης και του νόμου, στην περίπτωση που ο Πελάτης δεν εξοφλεί πλήρως ολοσχερώς:
- 9.1.1. η Michelin δικαιούται τόκους υπερημερίας,**
- 9.1.2. στο βαθμό που επιτρέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου η Michelin δύναται κατά την απόλυτη διακριτική της ευχέρεια να καταγγείλει οποιαδήποτε άλλη σύμβαση μεταξύ των Μερών,**
- 9.1.3. στο βαθμό που επιτρέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin δύναται κατά την**

cancel undelivered Orders or refuse shipment of any further Products, and/or suspend the performance of any services;

- 9.1.4.** to the extent permitted by applicable mandatory law, Customer's authorization to resell the Products will automatically terminate;
- 9.1.5.** unless prohibited by applicable mandatory law, Michelin reserves the right to immediately claim the Products, on the understanding that the Products still held by Customer will be presumed to be those that have remained unpaid. All costs of taking back the Products and restoring the Products will be borne by Customer. The return of unpaid Products will be due by the defaulting Customer at its own expense and risk, upon notice from Michelin; and
- 9.1.6.** all amounts owed to Michelin by Customer under the Contract or any other contractual relationship between the Parties shall become immediately due.
- 9.2.** Any acceptance of late payments by Michelin will not alter the Contract or act as a waiver of the payment terms contained herein.
- 9.3.** **Change of financial status.** To the extent permitted by applicable mandatory law, Michelin may suspend delivery of any current Orders, and not resume deliveries if:
- 9.3.1.** insolvency proceedings have been initiated against Customer, and no written agreement has been reached between Customer and Michelin detailing the ongoing delivery of Products; or
- 9.3.2.** Customer's financial situation deteriorates substantially as reasonably determined by Michelin.
- 9.4.** Customer's entitlement to resell the Products, subject in all cases to the terms of Section 3 (Title and Risk) will expire immediately upon such suspension. In such cases, Customer must allow Michelin's agent(s) to take any measures on Customer's premises Michelin deems appropriate and necessary to preserve and enforce the rights Michelin holds in connection with the lien.

10. ETHICS AND COMPLIANCE.

- 10.1.** As of the signature date of the Contract, or the placement of an Order by Customer when the Contract is not signed, each Party undertakes to have or to implement and maintain an anti-bribery and anti-corruption compliance program, adapted to its own situation and able to detect corruption and promote a culture of integrity in its organization. Each Party acknowledges a "zero tolerance" policy regarding bribery and corruption and agrees to comply with applicable laws and regulations regarding the fight against bribery and corruption.
- 10.1.** Each Party agrees to refrain from: (i) offering, promising or giving; and from (ii) attempting or conspiring to offer, promise or give, any undue pecuniary or other advantage, whether directly or through intermediaries, to a public or private official or representative for that official or representative or for a third-party, in order that the official or representative acts or refrains from acting in relation to the performance of official duties, in order to obtain or retain business or other improper advantage. Michelin may conduct compliance audits on Customer to ensure its compliance with the above commitments.

απόλυτη διακριτική της ευχέρεια να αναστέλλει την παράδοση Προϊόντων στον Πελάτη, να ακυρώσει τις μη παραδοθείσες Παραγγελίες ή να αρνηθεί την αποστολή οποιωνδήποτε περαιτέρω Προϊόντων και/ή να αναστείλει την εκτέλεση οποιωνδήποτε Υπηρεσιών,

- 9.1.4.** στο βαθμό που επιτρέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η εξουσιοδότηση του Πελάτη για μεταπώληση των Προϊόντων, ανακαλείται αυτόματα,
- 9.1.5.** αν δεν απαγορεύεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin διατηρεί το δικαίωμα να διεκδικήσει αμέσως τα Προϊόντα, μόλις διαπιστώσει ότι τα Προϊόντα που διατηρεί στη κατοχή του ο Πελάτης είναι εκείνα που παραμένουν ανεξόφλητα. Όλα τα έξοδα για την ανάληψη και την επιστροφή των Προϊόντων βαρύνουν τον Πελάτη. Η επιστροφή των Προϊόντων επιβαρύνει τον Πελάτη με σχετική δαπάνη και κίνδυνο, κατόπιν ειδοποίησης από τη Michelin και
- 9.1.6.** όλα τα ποσά που οφείλονται στη Michelin από τον Πελάτη υπό την παρούσα Σύμβαση ή οποιαδήποτε άλλη συμβατική σχέση μεταξύ των Μερών καθίστανται αμέσως ληξιπρόθεσμα.
- 9.2.** Οποιαδήποτε αποδοχή καθυστερημένων πληρωμών από την Michelin δεν μεταβάλλει την παρούσα Σύμβαση ούτε λογίζεται ως παραίτηση από τους όρους πληρωμής που περιέχονται στην παρούσα.
- 9.3.** **Αλλαγή οικονομικής κατάστασης.** Στο βαθμό που επιτρέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin μπορεί να αναστείλει την παράδοση οποιασδήποτε τρέχουσας Παραγγελίας και να μην επαναλάβει τις παραδόσεις εάν:
- 9.3.1.** έχουν ξεκινήσει διαδικασίες αφερεγγυότητας κατά του Πελάτη και δεν έχει επιτευχθεί έγγραφη συμφωνία μεταξύ του Πελάτη και της Michelin που να περιγράφει λεπτομερώς τη συνεχιζόμενη παράδοση προϊόντων ή
- 9.3.2.** η οικονομική κατάσταση του Πελάτη επιδεινώνεται ουσιαστικά όπως αυτό ευλόγως καθορίζεται από την Michelin.
- 9.4.** Το δικαίωμα του Πελάτη να μεταπωλεί τα Προϊόντα, που υπόκειται σε κάθε περίπτωση στους όρους της παραγράφου 3 (Κυριότητα και Κίνδυνος) λήγει αμέσως με την αναστολή αυτή. Στις περιπτώσεις αυτές, ο Πελάτης πρέπει να επιτρέψει στον εκπρόσωπο της Michelin να λάβει οποιαδήποτε μέτρα στις εγκαταστάσεις του Πελάτη τα οποία η Michelin κρίνει κατάλληλα και απαραίτητα για τη διατήρηση και την υποστήριξη των δικαιωμάτων που διατηρεί η Michelin σε σχέση με την εξασφάλιση.

10. ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ.

- 10.1.** Από την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας Σύμβασης ή την τοποθέτηση μιας Παραγγελίας από τον Πελάτη όταν η παρούσα Σύμβαση δεν υπογράφεται, κάθε Μέρος αναλαμβάνει να έχει ή να εφαρμόσει και να διατηρήσει ένα πρόγραμμα συμμόρφωσης κατά της δωροδοκίας και διαφθοράς, προσαρμοσμένο στη δική του κατάσταση και ικανό να εντοπίσει τη διαφθορά και να προωθήσει κουλτούρα ακεραιότητας στον οργανισμό του. Κάθε Μέρος αναγνωρίζει πολιτική "μηδενικής ανοχής" σχετικά με τη δωροδοκία και τη διαφθορά και συμφωνεί να συμμορφωθεί με τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς αναφορικά με την καταπολέμηση της δωροδοκίας και της διαφθοράς.
- 10.2.** Κάθε Μέρος συμφωνεί να: (i) μην προσφέρει, υπόσχεται ή δίνει και (ii) να μην αποπειράται ή επιχειρεί να προσφέρει, να υποσχεθεί ή να δώσει, οποιοδήποτε μη οφειλόμενο χρηματικό ή άλλο όφελος, είτε άμεσα είτε μέσω μεσάζοντων, σε δημόσιο ή ιδιωτικό υπάλληλο ή εκπρόσωπο του υπαλλήλου ή εκπρόσωπο ή τρίτου μέρους, με σκοπό ο υπάλληλος αυτός ή οι εκπρόσωποί του να ενεργούν ή να απέχουν από πράξεις σε σχέση με την εκτέλεση των επίσημων καθηκόντων τους, προκειμένου να αποκτήσουν ή να διατηρούν επιχειρηματική δραστηριότητα ή άλλο

10.2. In the event Customer fails to comply with the requirements of this Section 10, Customer undertakes to immediately inform Michelin and to attempt to correct the non-compliance within a reasonable timeframe. Notwithstanding the above, Michelin reserves the right to take any appropriate measures to mitigate corruption risk, including termination of the Order, the Contract, and/or any other contractual relationship between the Parties.

10.3. Customer shall comply with and shall require that all of its commercial partners (customers and suppliers) and sub-contractors comply with all applicable laws, statutes, codes and regulations including but not limited to those relating to anti-corruption, anti-bribery, anti-money laundering, fraud, health and safety, environment (as well as avoid any practices that may cause damage to it, especially, but not limited to, regarding any practices that can contribute to the rise in deforestation, burnt land and soil erosion), labor law, human rights, harassment, and discrimination.

10.4. Customer shall conduct its business with integrity, ethics, and transparency, and shall adopt, promote, and comply with fundamental rules in the areas of human rights, labor, environmental, ethics, fraud, anti-bribery, and anti-corruption standards. Michelin makes available to its customers an Ethics Line which they are entitled to use in case of violations of the Michelin Code of Ethics (available at the following link: <https://ethique.michelin.com/en/>) or the anti-corruption compliance program. Alerts can be submitted through the following link: <http://michelingroup.ethicspoint.com/>

11. TRADE RESTRICTIONS AND GROUP POSITIONS.

11.1. Customer shall comply with all applicable laws and regulations with regard to the supply, sale, transfer, transshipment, export, re-transfer, or re-export of the Products, including but not limited to, those relating to Trade Restrictions. For the avoidance of doubt, all applicable laws and regulations could include those originating out of the United Nations, the European Union, the OSCE, or the United States of America.

11.2. Customer shall not cause Michelin to, either directly or indirectly, risk any potential violation of any applicable Trade Restrictions. Furthermore, Customer will not supply, sell, transfer, transship, export, re-transfer, re-export, otherwise make available or use any Product supplied by Michelin in order to circumvent, evade or avoid any applicable Trade Restrictions.

11.3. Where Michelin has reasonable cause to suspect that any Product may be or has been supplied, sold, transferred, transhipped, exported, re-transferred, re-exported, otherwise made available to any jurisdiction targeted by relevant Trade Restrictions, or to a Restricted Person, or for any use, purpose or activity which is prohibited or otherwise restricted under Trade Restrictions, Michelin reserves the right to:

αθέμιτο πλεονέκτημα. Η Michelin μπορεί να διεξάγει ελέγχους συμμόρφωσης του Πελάτη για να εξασφαλίζει τη συμμόρφωσή του με τις παραπάνω δεσμεύσεις.

10.3. Σε περίπτωση που ο Πελάτης δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της παρούσας Παραγράφου 10, ο Πελάτης αναλαμβάνει να ενημερώσει αμέσως την Michelin και να προσπαθήσει να διορθώσει τη μη συμμόρφωση εντός ευλόγου χρονικού πλαισίου. Ανεξάρτητα από τα ανωτέρω, η Michelin διατηρεί το δικαίωμα να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για τον μετριασμό του κινδύνου διαφθοράς, συμπεριλαμβανομένης της ακύρωσης της Παραγγελίας, της καταγγελίας της Σύμβασης και/ή οποιασδήποτε άλλης συμβατικής σχέσης μεταξύ των Μερών.

10.4. Ο Πελάτης θα συμμορφώνεται και θα απαιτεί από όλους τους εμπορικούς συνεργάτες (πελάτες και προμηθευτές) και υπεργολάβους να συμμορφώνονται με όλους τους ισχύοντες νόμους, καταστατικά, κώδικες και κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, όσων αφορούν στην καταπολέμηση της διαφθοράς, της δωροδοκίας, της νομιμοποίησης παράνομων εσόδων, της απάτης, την υγεία και την ασφάλεια, το περιβάλλον (καθώς και να αποφεύγει τυχόν πρακτικές που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά σε αυτό, ειδικά, αλλά όχι περιοριστικά, οποιεσδήποτε πρακτικές μπορούν να συμβάλουν στην αύξηση της αποψίλωσης, της καύσης γης και της διάβρωσης του εδάφους), το εργατικό δίκαιο, τα ανθρώπινα δικαιώματα, την παρενόχληση και τις διακρίσεις.

10.5. Ο Πελάτης διεξάγει τις δραστηριότητές του με ακεραιότητα, ηθική και διαφάνεια και υιοθετεί, προωθεί και συμμορφώνεται με τους θεμελιώδεις κανόνες στους τομείς των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της εργασίας, του περιβάλλοντος, της ηθικής, της καταπολέμησης της δωροδοκίας, και των προτύπων κατά της διαφθοράς. Η Michelin διαθέτει προς τους Πελάτες της γραμμή Δεοντολογίας την οποία δικαιούνται να χρησιμοποιήσουν σε περίπτωση παραβιάσεων του Κώδικα Δεοντολογίας της Michelin (διατίθεται στον ακόλουθο σύνδεσμο: <https://ethique.michelin.com/en/>) ή του προγράμματος καταπολέμησης της διαφθοράς. Οι ειδοποιήσεις υποβάλλονται μέσω του ακόλουθου συνδέσμου: <http://michelingroup.ethicspoint.com/>

11. ΕΜΠΟΡΙΚΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΜΙΛΟΥ.

11.1. Ο Πελάτης πρέπει να συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς που αφορούν στην προμήθεια, την πώληση, τη μεταφορά, τη μεταφόρτωση την εξαγωγή, την εκ νέου μεταφορά ή την εκ νέου εξαγωγή των Προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, όσων σχετίζονται με τους Εμπορικούς Περιορισμούς. Για την αποφυγή αμφιβολιών, όλοι οι ισχύοντες νόμοι και κανονισμοί δύναται να περιλαμβάνουν εκείνους που προέρχονται από τα Ηνωμένα Έθνη, την Ευρωπαϊκή Ένωση, τον ΟΑΣΕ ή τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.

11.2. Ο Πελάτης δεν προκαλεί στην Michelin, είτε άμεσα είτε έμμεσα, κίνδυνο τυχόν παραβίασης οποιωνδήποτε εφαρμοστέων Εμπορικών Περιορισμών. Επιπλέον, ο Πελάτης δεν παρέχει, πωλεί, μεταφέρει, μεταφορτώνει, εξάγει, μεταφέρει εκ νέου, εξάγει εκ νέου, διαθέτει ή χρησιμοποιεί οποιοδήποτε προϊόν παρέχεται από τη Michelin προκειμένου να παρακάμψει ή αποφύγει τους ισχύοντες Εμπορικούς Περιορισμούς.

11.3. Όταν η Michelin ευλόγως υποψιάζεται ότι κάποιο Προϊόν μπορεί να ή έχει παραδοθεί, πωληθεί, μεταφερθεί, εξαχθεί, μεταφερθεί εκ νέου, μεταφορτωθεί, εξαχθεί εκ νέου, ή διατεθεί με άλλο τρόπο σε δικαιοδοσία που έχει επισημανθεί από τους σχετικούς Εμπορικούς Περιορισμούς ή σε Περιορισμένο Πρόσωπο ή για οποιαδήποτε χρήση, σκοπό ή δραστηριότητα που απαγορεύεται ή περιορίζεται με άλλο τρόπο σύμφωνα με τους Εμπορικούς Περιορισμούς, η Michelin διατηρεί το δικαίωμα:

- 11.3.1** immediately suspend its performance under the Contract or any contractual relationship;
- 11.3.2** request further information or documentary evidence from Customer, including but not limited to licenses, end user certificates, shipping, or commercial documentation, in order to verify the end use(s) or end user(s) of the Products; or
- 11.3.3** take any other appropriate measures regarding its commercial relationship with Customer.
- 11.4.** Customer certifies that, as of the date hereof, neither Customer, nor any of Customer's group companies, nor any of their respective directors or officers is a Restricted Person. Customer shall immediately notify Michelin if any of the abovementioned Customer, Customer group companies, directors, or officers becomes a Restricted Person.
- 11.5. Sanctions & Export Control regarding Russia, Belarus, and Sanctioned Regions of Ukraine (Crimea region and the oblasts of Donetsk, Kherson, Luhansk and Zaporizhzhia or any other regions of Ukraine which may become sanctioned in the future):**
- 11.5.1.** Customer shall not sell, export or re-export, transit, directly or indirectly, to, within or through, or for use in Russia or Belarus or Sanctioned Regions of Ukraine, any goods or technologies supplied under or in connection with this Contract that fall within the scope of applicable sanctions regimes imposed by relevant jurisdictions (notably United States of America, European Union, Canada, United Kingdom) applicable to the above listed territories. Customer shall not take any action that may expose Michelin Group entities or employees to potential liability under the same sanctions measures. For the avoidance of any doubt, Customer receiving U.S.-sourced/U.S. jurisdiction products is prohibited from directly and indirectly exporting them to, reexporting them to, transferring them within or through, or for use in the above listed countries and territories.
- 11.5.2.** Customer shall undertake its best efforts to ensure that the purpose of paragraph 11.5.1. is complied with by any third parties further down the commercial chain, including by possible resellers.
- 11.5.3.** Customer shall set up and maintain an adequate monitoring mechanism to detect any conduct by any third parties further down the commercial chain, including by possible resellers, that would contravene the objective of paragraph 11.5.1. Customer is also aware of the potential punitive legal risks related to circumventing the sanctions imposed against these countries or regions by using third countries which do not impose sanctions against these countries or regions. In consequence, Customer shall undertake to carry out appropriate due diligence, including detection of red flags, on the use of or trade of any Michelin Group products or services, to avoid involving any products, services, companies or employees of the Michelin Group in a transaction or activity which may expose them to potential liability under applicable sanctions regimes.
- 11.5.4.** Any violation of paragraphs 11.5.1., 11.5.2. or 11.5.3. shall constitute a material breach of an essential element of the Contract, and Michelin shall be entitled to seek appropriate remedies, and take appropriate actions, including, but not limited to:
- immediate suspension of the Contract; and/or
 - immediate termination of this Contract; and
 - a penalty of up to 100% of (i) the total value of the Contract or (ii) the price of the goods and services sold or exported, whichever is higher.
- 11.5.5.** Customer shall immediately inform Michelin of any information or knowledge that indicates non-compliance with paragraphs 11.5.1., 11.5.2. or 11.5.3., including notably any relevant activities by third parties that may contravene the purpose of paragraph 11.5.1. Customer shall make available to
- 11.3.1.** να αναστείλει αμέσως τις όποιες ενέργειές της στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης ή οποιασδήποτε συμβατικής σχέσης,
- 11.3.2.** να ζητήσει περισσότερες πληροφορίες ή αποδεικτικά στοιχεία από τον Πελάτη, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των αδειών, πιστοποιητικών τελικών χρηστών, της φορτωτικής ή των εμπορικών εγγράφων, προκειμένου να επιβεβαιώσει τον/τους τελικό/τελικούς χρήστη/χρήστες ή τον/τους τελικό/τελικούς χρήστη/χρήστες των Προϊόντων ή
- 11.3.3** να λάβει οποιαδήποτε άλλα κατάλληλα μέτρα σχετικά με την εμπορική της σχέση με τον Πελάτη.
- 11.4.** Ο Πελάτης πιστοποιεί ότι, από την ημερομηνία του παρόντος, ούτε ο Πελάτης, ούτε οι εταιρείες του Ομίλου του Πελάτη, ούτε οποιοσδήποτε από τους σχετικούς διευθυντές ή υπαλλήλους τους είναι Περιορισμένο Πρόσωπο. Ο Πελάτης ειδοποιεί αμέσως την Michelin εάν κάποιος από τους προαναφερθέντες δηλ. Πελάτης, εταιρεία του Ομίλου του Πελάτη, σχετικός διευθυντής ή υπάλληλος καταστεί Περιορισμένο Πρόσωπο.
- 11.5. Κυρώσεις και έλεγχος εξαγωγών όσον αφορά τη Ρωσία, τη Λευκορωσία και τις περιοχές της Ουκρανίας που υπόκεινται σε κυρώσεις (περιοχή της Κριμαίας και οι περιοχές Ντονέτσκ, Χερσώνα, Λουχάνσκ και Ζαποριζία ή οποιοσδήποτε άλλες περιοχές της Ουκρανίας που ενδέχεται να υποστούν κυρώσεις στο μέλλον):**
- 11.5.1.** Ο Πελάτης δεν θα πωλεί, εξάγει ή επανεξάγει, διαμετακομίζει, άμεσα ή έμμεσα, προς, εντός ή μέσω ή για χρήση στη Ρωσία ή τη Λευκορωσία ή στις περιοχές της Ουκρανίας που υπόκεινται σε κυρώσεις, οποιαδήποτε αγαθά ή τεχνολογίες που παρέχονται στο πλαίσιο ή σε σχέση με την παρούσα σύμβαση, τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των εφαρμοστέων καθεστώτων κυρώσεων που έχουν επιβληθεί από τις σχετικές δικαιοδοσίες (ιδίως Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Ευρωπαϊκή Ένωση, Καναδάς, Ηνωμένο Βασίλειο) και ισχύουν για τις προαναφερόμενες περιοχές. Ο Πελάτης δεν θα προβεί σε καμία ενέργεια που μπορεί να εκθέσει τις οντότητες ή τους υπαλλήλους του ομίλου Michelin σε πιθανή ευθύνη δυνάμει αυτών των μέτρων και κυρώσεων. Για την αποφυγή οποιασδήποτε αμφιβολίας, ο Πελάτης που λαμβάνει προϊόντα προερχόμενα από τις ΗΠΑ/δικαιοδοσία των ΗΠΑ απαγορεύεται να τα εξάγει άμεσα και έμμεσα, να τα επανεξάγει, να τα μεταφέρει εντός ή μέσω ή να τα χρησιμοποιεί στις προαναφερόμενες χώρες και εδάφη.
- 11.5.2.** Ο Πελάτης καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσει ότι ο σκοπός της παραγράφου 11.5.1. τηρείται από κάθε τρίτο μέρος που βρίσκεται πιο κάτω στην εμπορική αλυσίδα, συμπεριλαμβανομένων των πιθανών μεταπωλητών.
- 11.5.3.** Ο Πελάτης πρέπει να δημιουργήσει και να διατηρεί επαρκή μηχανισμό παρακολούθησης για τον εντοπισμό οποιασδήποτε συμπεριφοράς από τρίτους που βρίσκονται πιο κάτω στην εμπορική αλυσίδα, συμπεριλαμβανομένων των πιθανών μεταπωλητών, η οποία θα παραβίαζε τον σκοπό της παραγράφου 11.5.1. Ο Πελάτης γνωρίζει επίσης τους πιθανούς ποινικούς νομικούς κινδύνους που σχετίζονται με την παράκαμψη των κυρώσεων που έχουν επιβληθεί κατά των εν λόγω χωρών ή περιοχών με τη χρήση τρίτων χωρών που δεν επιβάλλουν κυρώσεις κατά των εν λόγω χωρών ή περιοχών. Κατά συνέπεια, ο Πελάτης αναλαμβάνει την υποχρέωση να εφαρμόζει την κατάλληλη δέουσα επιμέλεια, συμπεριλαμβανομένης της ανίχνευσης των κόκκινων σημαιών, όσον αφορά τη χρήση ή το εμπόριο οποιωνδήποτε προϊόντων ή υπηρεσιών του Ομίλου Michelin, ώστε να αποφεύγεται η εμπλοκή προϊόντων, υπηρεσιών, εταιρειών ή εργαζομένων του Ομίλου Michelin σε συναλλαγή ή δραστηριότητα που μπορεί να τους εκθέσει σε πιθανή ευθύνη βάσει των εφαρμοστέων καθεστώτων κυρώσεων.
- 11.5.4.** Οποιαδήποτε παραβίαση των παραγράφων 11.5.1, 11.5.2 ή 11.5.3. συνιστά ουσιώδη παραβίαση ουσιώδους διάταξης της Σύμβασης και η Michelin δικαιούται να ζητήσει τα κατάλληλα ένδικα μέσα και να λάβει τα κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των εξής:
- άμεση αναστολή της Σύμβασης- και/ή
 - άμεση καταγγελία της παρούσας Σύμβασης- και
 - πρόστιμο έως και 100% (i) της συνολικής αξίας της Σύμβασης ή (ii) της τιμής των πωληθέντων ή εξαχθέντων

Michelin any information concerning compliance with the obligations under paragraph 11.5.1., 11.5.2. and 11.5.3 as soon as reasonably practicable of the written request of such information.

αγαθών και υπηρεσιών, ανάλογα με το ποια είναι υψηλότερη.

11.5.5. Ο Πελάτης οφείλει να ενημερώνει αμέσως τη Michelin για κάθε πληροφορία ή γνώση που υποδηλώνει μη συμμόρφωση με τις παραγράφους 11.5.1, 11.5.2 ή 11.5.3, συμπεριλαμβανομένων ιδίως όλων των σχετικών δραστηριοτήτων από τρίτους που ενδέχεται να αντιβαίνουν στο σκοπό της παραγράφου 11.5.1. Ο Πελάτης θέτει στη διάθεση της Michelin κάθε πληροφορία σχετικά με τη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις της παραγράφου 11.5.1, 11.5.2 και 11.5.3 το συντομότερο δυνατό από την έγγραφη αίτηση για τις πληροφορίες αυτές.

11.6. Customer shall indemnify and hold harmless Michelin from and against any losses, costs, claims, causes of action, damages, liabilities, and expense, including attorneys' fees, any expense of litigation or settlement, and court costs, arising from any non-compliance with Trade Restrictions or Michelin Group Positions by Customer. Customer shall be responsible for any act or omission of Customer, its officers, employees, Affiliates, agents, suppliers, or subcontractors at any tier, in the performance of any of its obligations under this Section 11.

11.7 Customer shall respect the Michelin Group Positions, which may contain more restrictive provisions than the Trade Restrictions defined herein.

12. TERMINATION.

12.1. **Termination for convenience.** Without affecting any other right or remedy available to it, and to the extent permitted by applicable mandatory law, Michelin may terminate the Contract without cause, at any time without charge, upon thirty (30) Calendar Days' prior written notice of such termination to Customer.

12.2. **Termination for material breach.** Without affecting any other right or remedy available to Michelin, if Customer materially breaches its obligations under the Contract, Michelin may terminate the Contract and any other contractual relationship with immediate effect by giving written notice to Customer:

12.2.1. if Customer fails to remedy such material breach within fourteen (14) Calendar Days of being notified in writing by Michelin to do so; or

12.2.2. where Customer's material breach is incapable of remedy, as determined by Michelin in its sole discretion.

12.3. **Termination for dissolution.** Either Party may terminate the Contract and/or any other contractual relationship between the Parties, immediately without notice in the event of dissolution of either Party, whether by operation of law or otherwise.

12.4. **Termination for bankruptcy.** To the extent permitted by applicable mandatory law, either Party may terminate the Contract and/or any other contractual relationship between the Parties, immediately without notice if, in the opinion of the terminating Party, the other Party, its principle, or any owner or guarantor of that Party's business becomes insolvent or is likely to become insolvent.

12.5. **Michelin's right to terminate for change of Control or assignment.** Michelin may terminate the Contract and/or any other contractual relationship between the Parties immediately upon:

11.6. Ο Πελάτης αποζημιώνει και θα προφυλάξει την Michelin από τυχόν απώλειες, κόστη, αξιώσεις, αγωγές, ζημιές, υποχρεώσεις και έξοδα, συμπεριλαμβανομένων των εύλογων δικηγορικών αμοιβών, κάθε δικαστικής δαπάνης ή δαπάνης συμβιβασμού, δικαστικών εξόδων που προκύπτουν από τυχόν μη συμμόρφωση, με Εμπορικούς Περιορισμούς ή Θέσεις του Ομίλου Michelin από τον Πελάτη. Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε πράξη ή παράλειψη του ιδίου του Πελάτη, των οργάνων, των υπαλλήλων, των θυγατρικών, των αντιπροσώπων, των προμηθευτών ή των υπεργολάβων σε οποιαδήποτε βαθμίδα, κατά την εκτέλεση οποιασδήποτε από τις υποχρεώσεις του βάσει της παρούσας Παραγράφου 11.

11.7. Ο Πελάτης πρέπει να σέβεται τις Θέσεις του Ομίλου Michelin, οι οποίες ενδέχεται να περιέχουν περισσότερο περιοριστικές διατάξεις από τους Εμπορικούς Περιορισμούς που τίθενται στο παρόν.

12. ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ.

12.1. **Καταγγελία από ελευθεριότητα.** Χωρίς να επηρεάζεται κανένα άλλο δικαίωμα ή ένδικο βοήθημα που διαθέτει, και στο βαθμό που επιτρέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin μπορεί να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση αναίτια, ανά πάσα στιγμή χωρίς χρέωση, κατόπιν προηγούμενης γραπτής ειδοποίησής του Πελάτη προ τριάντα (30) Ημερολογιακών Ημερών.

12.2. **Καταγγελία λόγω ουσιώδους παραβίασης.** Χωρίς να επηρεάζεται κανένα άλλο δικαίωμα ή ένδικο βοήθημα που διαθέτει, εάν ο Πελάτης παραβιάζει ουσιωδώς τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από την παρούσα Σύμβαση, η Michelin μπορεί να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση και οποιαδήποτε άλλη συμβατική σχέση με άμεση ισχύ υπό την προϋπόθεση έγγραφης ειδοποίησής του Πελάτη:

12.2.1. Εάν ο Πελάτης δεν αποκαταστήσει την εν λόγω ουσιώδη παραβίαση εντός δεκατεσσάρων (14) Ημερολογιακών Ημερών από την έγγραφη ειδοποίησή του από την Michelin ή

12.2.2. Σε περίπτωση που η ουσιώδης παραβίαση του Πελάτη δεν θεραπεύεται, όπως ορίζεται από τη Michelin κατά τη διακριτική της ευχέρεια.

12.3. **Καταγγελία λόγω διάλυσης.** Οποιοδήποτε Μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση την παρούσα Σύμβαση ή/και οποιαδήποτε άλλη συμβατική σχέση μεταξύ των Μερών, αμέσως, χωρίς προειδοποίηση σε περίπτωση διάλυσης οποιουδήποτε Μέρους, είτε σύμφωνα με τον νόμο είτε με άλλο τρόπο.

12.4. **Καταγγελία λόγω πτώχευσης.** Στο βαθμό που επιτρέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, οποιοδήποτε Μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση ή/και οποιαδήποτε άλλη συμβατική σχέση μεταξύ των Μερών, αμέσως, χωρίς ειδοποίηση εάν, κατά τη γνώμη του Μέρους που καταγγέλλει το άλλο Μέρος, το πρόσωπο που ασκεί την διοίκηση ή τον έλεγχο, ο ιδιοκτήτης του ή οποιοσδήποτε ιδιοκτήτης ή εγγυητής της επιχείρησης του Μέρους αυτού καθίσταται αφερεγγυός ή είναι πιθανό να καταστεί αφερεγγυός.

12.5. **Το δικαίωμα της Michelin να καταγγείλει λόγω αλλαγής Ελέγχου ή εκχώρησης.** Η Michelin μπορεί να καταγγείλει λύσει την παρούσα Σύμβαση ή/και οποιαδήποτε άλλη συμβατική σχέση μεταξύ των Μερών αμέσως μόλις επέλθει:

- 12.5.1.** any change of Control of Customer, as defined by applicable law, unless prior to the occurrence of such change of Control, Michelin is notified of the change in writing and gives written approval; or
- 12.5.2.** any attempted assignment by Customer of the Contract or any right or interest arising from the Contract without the prior written consent of Michelin.
- 12.6.** **Effects of termination.** Upon termination of the Contract for any reason whatsoever, Customer shall immediately refrain from using the Marks in any form whatsoever, without prejudice to Customer's right to sell Products in its inventory on the date of termination of the Contract.
- 12.7.** Customer undertakes that, within thirty (30) Calendar Days of termination of the Contract for any reason, it shall remove and return to Michelin all signboards comprising any Marks in any locations and all documents provided to it by Michelin. All powers are hereby granted to Michelin to proceed with any such dismantling after the end of the identified period at Customer's cost.
- 12.8.** All sums owing by Customer to Michelin or vice versa shall become immediately due and payable. To ensure prompt payment, each Party agrees to cooperate and work with the other in determining and processing all such amounts due. Michelin shall have the right to apply any amounts owed by Michelin or any Affiliate (including but not limited to credits, bonuses or rebates earned or payable under the Contract) to Customer (or any person or entity affiliated with Customer) in reduction of any amounts due to Michelin.

13. CONFIDENTIALITY.

- 13.1.** Subject to Section 13.4 below, each Party agrees that it will not disclose to any person any Confidential Information of, or relating to, the other Party which has been disclosed to it or which has come into its possession as a result of the execution of the Contract or other contractual relationship between the Parties for the duration of the Contract or other contractual relationship between the Parties and for an additional period of two (2) years from termination of the abovementioned contractual relationships between the Parties.
- 13.2.** Confidential Information may only be used by each Party to fulfill the purpose of the Contract and may only be shared with employees, Affiliates, and agents of the Parties in furtherance of the purpose of the Contract. For the avoidance of doubt and pursuant to applicable antitrust rules and regulations, distributors are considered as third parties and thereby excluded from the definition of Affiliate for the purposes of this Section 13.
- 13.3.** Each Party will protect the Confidential Information using the same degree of care it employs for its own similar information, but in any case, not less than a reasonable degree of care.
- 13.4.** Nothing in the Contract shall prohibit disclosure of information which: (i) is already in the public domain; (ii) becomes part of the public domain after disclosure to the receiving Party other than as a result of a wrongful act of such Party; (iii) is received from a third party providing that it was not acquired directly or indirectly by such third

- 12.5.1.** Οποιαδήποτε αλλαγή του Ελέγχου του Πελάτη, όπως ορίζεται από την εφαρμοστέα νομοθεσία, εκτός εάν πριν από αυτή την αλλαγή Ελέγχου, η Michelin έχει ενημερωθεί εγγράφως και έχει δώσει γραπτή έγκριση, ή
- 12.5.2.** Οποιαδήποτε απόπειρα εκχώρησης από τον Πελάτη της παρούσας Σύμβασης ή οποιουδήποτε δικαιώματος ή συμφέροντος προκύπτει από την παρούσα Σύμβαση χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Michelin.
- 12.6.** **Αποτελέσματα της καταγγελίας.** Με την καταγγελία της παρούσας Σύμβασης για οποιονδήποτε λόγο, ο Πελάτης θα απέχει αμέσως να χρησιμοποιήσει τα Σήματα σε οποιαδήποτε μορφή, με την επιφύλαξη του δικαιώματος του Πελάτη να πωλεί Προϊόντα που διατηρεί ως απόθεμα κατά την ημερομηνία λύσης της παρούσας Σύμβασης.
- 12.7.** Ο Πελάτης αναλαμβάνει, εντός τριάντα (30) Ημερολογιακών Ημερών από την, για οποιονδήποτε λόγο λύση της παρούσας Σύμβασης, να αφαιρέσει και να επιστρέψει στη Michelin όλες τις επιγραφές που περιλαμβάνουν τυχόν Σήματα σε οποιεσδήποτε τοποθεσίες και όλα τα έγγραφα που του παρασχέθηκαν από την Michelin. Δυνάμει του παρόντος χορηγείται στην Michelin όλες οι εξουσίες και η πληρεξουσιότητα για να προβεί σε οποιαδήποτε τέτοια αποκαθίλωση και αφαίρεση μετά το πέρας της ανωτέρω προσδιορισθείσας περιόδου με δαπάνη του Πελάτη.
- 12.8.** Όλα τα ποσά που οφείλονται από τον Πελάτη προς την Michelin ή το αντίστροφο καθίστανται αμέσως ληξιπρόθεσμα και απαιτητά. Για να εξασφαλιστεί η άμεση πληρωμή, κάθε Μέρος συμφωνεί να συνεργάζεται και να εργάζεται με το άλλο για τον προσδιορισμό και την επεξεργασία όλων αυτών των οφειλόμενων ποσών. Η Michelin έχει το δικαίωμα να συμψηφίσει οποιαδήποτε ποσά οφειλόμενα από την Michelin ή οποιαδήποτε θυγατρική (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των πιστώσεων, των μπόνους ή των εκπτώσεων που κερδίζονται ή καταβάλλονται υπό την παρούσα Σύμβαση.) στον Πελάτη (ή σε οποιοδήποτε πρόσωπο ή οντότητα που συνδέεται με τον Πελάτη) σε οποιοδήποτε ποσό οφείλεται προς την Michelin.

13. ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ.

- 13.1.** Με την επιφύλαξη της παραγράφου 13.4 κατωτέρω, κάθε Μέρος συμφωνεί ότι δεν θα αποκαλύψει σε κανένα πρόσωπο οποιαδήποτε Εμπιστευτική Πληροφορία του άλλου Μέρους, ή που σχετίζεται με αυτό, που του έχει γνωστοποιηθεί ή έχει έρθει στη κατοχή του ως αποτέλεσμα της εκτέλεσης της παρούσας Σύμβασης ή άλλων συμβατικών σχέσεων μεταξύ των Μερών για τη διάρκεια της παρούσας Σύμβασης ή άλλων συμβατικών σχέσεων μεταξύ των Μερών και για μία επιπλέον περίοδο δύο (2) ετών από τον τερματισμό των προαναφερθέντων συμβατικών σχέσεων μεταξύ των Μερών.
- 13.2.** Οι Εμπιστευτικές Πληροφορίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν από κάθε Μέρος μόνο για την εκπλήρωση του σκοπού της παρούσας Σύμβασης και μπορούν να γνωστοποιηθούν μόνο στους εργαζόμενους, τις θυγατρικές και τους αντιπροσώπους των Μερών για την προώθηση του σκοπού της παρούσας Σύμβασης. Για την αποφυγή αμφιβολιών και σύμφωνα με τους ισχύοντες αντιμονοπωλιακούς κανόνες και κανονισμούς, οι διανομείς θεωρούνται τρίτοι και ως εκ τούτου αποκλείονται από τον ορισμό της «Θυγατρικής» για τους σκοπούς της παρούσας Παραγράφου 13.
- 13.3.** Κάθε συμβαλλόμενο Μέρος προστατεύει τις Εμπιστευτικές Πληροφορίες χρησιμοποιώντας τον ίδιο βαθμό επιμέλειας που χρησιμοποιεί για τις δικές του αντίστοιχες πληροφορίες, αλλά σε κάθε περίπτωση, όχι λιγότερο από ένα εύλογο βαθμό επιμέλειας.
- 13.4.** Οι όροι της παρούσας Σύμβασης δεν απαγορεύουν την αποκάλυψη πληροφοριών που: (i) είναι ήδη δημόσιες, (ii) καθίστανται δημόσιες μετά την αποκάλυψη τους στο Μέρος που τις λαμβάνει εκτός αν είναι αποτέλεσμα παράνομης πράξης αυτού του Μέρους, (iii) λαμβάνονται από τρίτο μέρος υπό την προϋπόθεση ότι δεν αποκτήθηκαν άμεσα ή έμμεσα

party from the receiving Party; or (iv) is required to be disclosed by law or any governmental or regulatory body or agency.

από το τρίτο μέρος από το Μέρος που τις λαμβάνει ή (iv) απαιτείται να αποκαλυφθούν από το νόμο ή οποιοδήποτε κυβερνητικό ή κανονιστικό όργανο ή οργανισμό.

14. PRODUCT WARRANTY AND RECALL.

- 14.1. **General.** Michelin will comply with mandatory local laws and the limited warranty statements provided with the Products or otherwise made available to Customer.
- 14.2. Unless stated otherwise in the relevant Product warranty document, the Product warranty will begin from the date the Products are delivered to Customer.
- 14.3. To the extent applicable, Customer undertakes to be the intermediary with respect to claims by its end users/customers, and Michelin will engage directly with Customer with respect to any warranty claims.
- 14.4. The Product warranty will not apply to any claim or complaint based on circumstances arising from Customer's handling, assembly, commissioning, use or service of the Products in a manner that is not consistent with the Contract or Michelin's product information.
- 14.5. **Product recall.** Customer and Michelin agree to comply and follow relevant mandatory laws applicable with regard to procedures and requirements of a Product recall.

15. LIMITATION OF LIABILITY.

- 15.1. Regardless of the basis for liability, any claims for compensation made by Customer will be subject to the limitations stated in this Section 15.
- 15.2. To the extent permitted by applicable mandatory law, Michelin shall not be liable for any loss, damages or penalties incurred by Customer:
- 15.2.1. arising from any delay, failure, or inability to supply or deliver any Products, including, but not limited to any shortage of raw materials; or
- 15.2.2. arising from or in connection with the fulfilment of Customer's obligations towards third parties.

- 15.3. **LIMITATION OF LIABILITY. SUBJECT TO SECTION 15.4 (DISCLAIMER) BELOW, AND UNLESS OTHERWISE PROHIBITED BY APPLICABLE MANDATORY LAW, MICHELIN'S TOTAL LIABILITY TO CUSTOMER FOR ALL DIRECT DAMAGES INCURRED BY CUSTOMER UNDER THE CONTRACT SHALL NOT EXCEED THE ACTUAL DAMAGES SUFFERED BY CUSTOMER WHICH IN ANY EVENT IS LIMITED TO THE TOTAL AMOUNT INVOICED BY MICHELIN TO CUSTOMER FOR THE TWELVE (12) MONTHS PRECEDING THE DATE OF THE LOSS OR DAMAGE. IN NO EVENT SHALL EITHER PARTY BE LIABLE TO THE OTHER FOR DAMAGES THAT ARE NOT A DIRECT AND NECESSARY CONSEQUENCE OF THE CULPABLE INFRINGEMENT OF THE CONTRACTUAL OBLIGATIONS HEREBY ESTABLISHED, SUCH AS BUT NOT LIMITED TO CONSEQUENTIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, TREBLE, PUNITIVE, MULTIPLE OR ENHANCED DAMAGES, OR FOR LOST PROFITS, LOST REVENUES, OR DIMINUTION IN VALUE, ARISING OUT OF OR RELATING TO THE**

14. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ.

- 14.1. **Γενικά.** Η Michelin συμμορφώνεται με τους τοπικές διατάξεις αναγκαστικού δικαίου και τις περιορισμένες δηλώσεις εγγύησης που παρέχονται με τα Προϊόντα ή διατίθενται άλλως στον Πελάτη.
- 14.2. Εάν δεν αναφέρεται διαφορετικά στο σχετικό έγγραφο εγγύησης Προϊόντος, η εγγύηση Προϊόντος ξεκινάει από την ημερομηνία που παραδίδονται τα προϊόντα στον Πελάτη.
- 14.3. Στο βαθμό που ισχύει, ο Πελάτης αναλαμβάνει να είναι ο διαμεσολαβητής σε σχέση με τις αξιώσεις των τελικών χρηστών/πελατών του και η Michelin θα συνεργαστεί απευθείας με τον Πελάτη σε σχέση με οποιοδήποτε αξιώσεις εγγύησης.
- 14.4. Η εγγύηση του Προϊόντος δεν θα ισχύει για καμία αξίωση ή καταγγελία που βασίζεται στον χειρισμό, τη συναρμολόγηση, τη λειτουργία, τη χρήση ή την επισκευή των Προϊόντων του Πελάτη κατά τρόπο που να μην είναι σύμφωνη με την παρούσα Σύμβαση. ή τις πληροφορίες για τα προϊόντα της Michelin.
- 14.5. **Ανάκληση Προϊόντος.** Ο Πελάτης και η Michelin συμφωνούν να συμμορφώνονται και να ακολουθούν τις σχετικές διατάξεις αναγκαστικού δικαίου που εφαρμόζονται στις διαδικασίες και τις απαιτήσεις ανάκλησης Προϊόντος.

15. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ.

- 15.1. Ανεξάρτητα από που προκύπτει η ευθύνη, οι αξιώσεις του Πελάτη για αποζημίωση υπόκεινται στους περιορισμούς που αναφέρονται στην παρούσα Παράγραφο 15.
- 15.2. Στο βαθμό που επιτρέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin δεν ευθύνεται για τυχόν απώλειες, ζημιές ή κυρώσεις που υφίσταται ο Πελάτης:
- 15.2.1. που προκύπτουν από οποιαδήποτε καθυστέρηση, αποτυχία ή αδυναμία προμήθειας ή παράδοσης Προϊόντων, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της έλλειψης πρώτων υλών ή
- 15.2.2. που προκύπτουν από ή σε σχέση με την εκπλήρωση των υποχρεώσεων του Πελάτη έναντι τρίτων.

- 15.3. **ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ. ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΤΟΥ ΚΑΤΩΤΕΡΩ ΑΡΘΡΟΥ 15.4 (ΑΠΩΣΗ ΑΠΟΠΟΙΗΣΗΣ) ΚΑΙ ΕΑΝ ΔΕΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΙΣΧΥΟΥΣΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΝΑΓΚΑΣΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ, Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ MICHELIN ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΣΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΜΕΣΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΥΦΙΣΤΑΤΑΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΜΒΑΣΗ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΟΥΝ ΤΙΣ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΥΠΕΣΤΗ Ο ΠΕΛΑΤΗΣ, ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΣΕ ΚΑΘΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΝΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΠΟΣΟ ΠΟΥ ΤΙΜΟΛΟΓΗΘΗΚΕ ΑΠΟ ΤΗΝ MICHELIN ΣΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΔΩΔΕΚΑ (12) ΜΗΝΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΝΤΑΙ ΤΗΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ Ή ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ, ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΚΑΠΟΙΟ ΑΠΟ ΤΑ ΜΕΡΗ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΣΤΟ ΑΛΛΟ ΓΙΑ ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΠΑΡΕΜΠΗΠΤΟΥΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΙΚΕΣ, ΤΡΙΠΛΕΣ, ΚΥΡΩΤΙΚΕΣ, ΠΟΛΛΑΠΛΕΣ Η ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ Ή ΓΙΑ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΑ ΚΕΡΑΗ, ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΑ ΕΣΟΔΑ Ή ΜΕΙΩΣΗ ΤΗΣ ΑΞΙΑΣ, ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ Ή ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ**

CONTRACT OR EITHER PARTY'S PERFORMANCE HEREUNDER.

- 15.4. **DISCLAIMER.** MICHELIN DOES NOT WARRANT THAT ANY ONLINE PLATFORM USED TO ORDER PRODUCTS (OR ANY DATA OR INFORMATION MADE AVAILABLE THROUGH SUCH PLATFORM) WILL BE UNINTERRUPTED, SECURE, ACCURATE, COMPLETE, ERROR FREE, FREE OF VIRUSES OR HARMFUL CODE OR COMPATIBLE WITH OR WORK WITH OTHER SYSTEMS, SOFTWARE OR SERVICES; NOR DOES IT MAKE ANY WARRANTY AS TO THE RESULTS THAT MAY BE OBTAINED FROM USE OF THE PLATFORM.

- 15.5. The limitation of liability set out in this Section 15 shall not apply to:

- 15.5.1. death or bodily injury caused by the intentional acts or gross negligence of Michelin;

- 15.5.2. damages arising directly from fraud or willful repudiation of the Contract by Michelin;

- 15.5.3. any other liability that may not be excluded or limited under applicable mandatory law; or

- 15.5.4. a Party's obligation to indemnify and defend the other against certain third-party claims.

- 15.6. **Limitation of Action.** To the extent permitted by applicable mandatory law, no suit or claim based on any legal claim, regardless of form, arising out of or in any way connected with the Contract, may be brought by Customer (or any party claiming by, through, or under Customer) more than one (1) year after the event giving rise to such claim.

16. INDEMNITY.

- 16.1. **Indemnification by Customer.** Customer shall indemnify Michelin against any losses, damages, liabilities, claims, costs, or out-of-pocket expenses (including any legal fees) incurred by Michelin in connection with the Contract and/or other contractual relationship between the Parties, including but not limited to:

- 16.1.1. any use, misuse, distribution or redistribution or other actions taken (or not taken) by Customer, its officers, employees, Affiliates, agents, suppliers, or subcontractors;

- 16.1.2. Customer's failure to obtain the relevant business permits, licenses and/or approvals;

- 16.1.3. Customer's failure to promptly pay any sales, excise, income, or other tax, or from Customer's failure to correctly file any required tax returns; and/or

- 16.1.4. Customer's breach of the Contract and/or any other contractual relationship between the Parties,

except to the extent such losses are caused by the fraud, gross negligence, or willful misconduct of Michelin in the performance of its obligations under the Contract and any other contractual relationship.

- 16.2. **Intellectual Property Indemnification.** Michelin shall indemnify Customer against any losses, damages, liabilities, claims, costs, or out-

ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΜΒΑΣΗ Ή ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΚΑΠΟΙΟΥ ΜΕΡΟΥΣ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ.

- 15.4. **ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ.** Η MICHELIN ΔΕΝ ΕΠΙΥΓΑΤΑΙ ΟΤΙ Η ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ (Η ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΔΕΔΟΜΕΝΑ Ή ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΜΕΣΩ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ) ΕΙΝΑΙ ΑΔΙΑΛΕΙΠΤΗ, ΑΣΦΑΛΗΣ, ΑΚΡΙΒΗΣ, ΠΛΗΡΗΣ, ΧΩΡΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΑ, ΧΩΡΙΣ ΙΟΥΣ Ή ΕΠΙΒΛΑΒΕΙΣ ΚΩΔΙΚΟΥΣ Ή ΣΥΜΒΑΤΗ Ή ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΆΛΛΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ, ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ Ή ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, ΟΥΤΕ ΠΑΡΕΧΕΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΗ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ.

- 15.5. Ο περιορισμός της ευθύνης που ορίζεται στην παρούσα παράγραφο 15 δεν ισχύει για:

- 15.5.1. τον θάνατο ή την σωματική βλάβη που προκαλείται από τις εκ προθέσεως πράξεις ή την βαριά αμέλεια της Michelin,

- 15.5.2. τις ζημιές που προκύπτουν απευθείας από απάτη ή εκουσία άρνηση εκτέλεσης της παρούσας Σύμβασης από την Michelin,

- 15.5.3. οποιαδήποτε άλλη ευθύνη δεν μπορεί να αποκλειστεί ή περιοριστεί σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου ή

- 15.5.4. την υποχρέωση ενός Μέρους να αποζημιώσει και να υπερασπιστεί το άλλο έναντι συγκεκριμένων απαιτήσεων τρίτων μερών.

- 15.6. **Περιορισμός Ενεργειών.** Στο βαθμό που επιτρέπεται από τον ισχύοντα υποχρεωτικό νόμο, καμία αγωγή ή αξίωση που βασίζεται σε οποιαδήποτε νομική βάση, ανεξάρτητα από τη μορφή της, που προκύπτει από ή συνδέεται με οποιονδήποτε τρόπο με την παρούσα Σύμβαση, δεν ασκείται από τον Πελάτη (ή από οποιοδήποτε μέρος αξιώνει, από, μέσω ή υπό του Πελάτη) μετά από ένα (1) έτος μετά την εκδήλωση του γεγονότος που γέννησε αυτή την αξίωση.

16. ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ.

- 16.1. **Αποζημίωση από τον Πελάτη.** Ο Πελάτης αποζημιώνει τη Michelin για τυχόν απώλειες, ζημιές, ευθύνη προς αποζημίωση, αξιώσεις, δαπάνες ή άμεσα έξοδα (συμπεριλαμβανομένων τυχόν δικηγορικών αμοιβών) που πραγματοποιούνται από την Michelin σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση. ή/και άλλες συμβατικές σχέσεις μεταξύ των Μερών, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά:

- 16.1.1. Οποιαδήποτε χρήσης, κατάχρησης, διανομής ή ανακαταννομής ή άλλων ενεργειών που πραγματοποιούνται (ή δεν πραγματοποιούνται) από τον Πελάτη, τα όργανά του, τους υπαλλήλους του, τους συνεργάτες του, τους αντιπροσώπους του, τις θυγατρικές, τους προμηθευτές ή τους υπεργολάβους.

- 16.1.2. Της μη εξασφάλισης από τον Πελάτη των σχετικών αδειών για την επιχείρησή του, των διπλωμάτων ή/και εγκρίσεων,

- 16.1.3. Της μη άμεσης καταβολής από τον Πελάτη οποιουδήποτε φόρου πωλήσεων, κατανάλωσης, εισοδήματος ή άλλο ή της μη ορθής υποβολής των τυχόν προβλεπόμενων φορολογικών δηλώσεων και/ή

- 16.1.4. Της παραβίασης εκ μέρους του Πελάτη της παρούσας Σύμβασης ή/και οποιασδήποτε άλλης συμβατικής σχέσης μεταξύ των Μερών,

Με εξαίρεση στο βαθμό που τέτοιες ζημιές προκαλούνται από απάτη, βαριά αμέλεια ή εκουσιο παράπτωμα της Michelin στην εκτέλεση των υποχρεώσεων της σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση. και οποιαδήποτε άλλη συμβατική σχέση.

- 16.2. **Αποζημίωση Πνευματικής Ιδιοκτησίας.** Η Michelin αποζημιώνει τον Πελάτη για τυχόν απώλειες, ζημιές,

of-pocket expenses (including any legal fees) incurred by Customer arising from any claim or suit alleging that the use of the Marks or the sale of the Products infringes any trademark, copyright, or patent of third parties, provided however that:

- 16.2.1.** this Section 16 does not cover, and Michelin has no obligation hereunder for, infringement claims or suits arising from Customer's failure to use the Marks or Products in accordance with the Contract or other contractual relationship; and
- 16.2.2.** Customer shall provide Michelin with prompt notice of the claim or suit giving rise to such obligation; and
- 16.2.3.** Michelin shall have the sole control of the defense and of all negotiations for settlement of such claim or suit. Customer shall cooperate with Michelin in the defense or settlement of any such claim or suit.
- 16.3.** If a claim or suit for which Michelin is required to indemnify Customer under this Section 16 is brought or is likely to be brought, Michelin may require Customer to immediately discontinue the use of the Marks and/or the sale of the Products and Customer shall comply with such requirement.

16.4. Customer shall indemnify Michelin against any losses, damages, liabilities, claims, costs, or out-of-pocket expenses (including any legal fees) incurred by Michelin arising from any claim or suit alleging that the use of Customer Data in compliance with the Contract infringes any trademark, copyright, patent of third parties or another intellectual property right.

16.5. THIS SECTION 16 STATES EACH PARTY'S ENTIRE POTENTIAL LIABILITY AND THE OTHER PARTY'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR THIRD PARTY CLAIMS OR SUITS BASED ON AN INFRINGEMENT OF SUCH THIRD PARTY'S INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS.

- 16.6** This Section 16 shall survive termination of the Contract.

17. USE OF CUSTOMER DATA AND DATA PROTECTION.

17.1. CUSTOMER DATA.

- 17.1.1.** Customer Warranties. Customer represents and warrants that any and all Customer Data provided and/or uploaded to Michelin is true, accurate, current, and complete in all respects.

- 17.1.2.** Right to Use Customer Data. Customer expressly authorizes Michelin and its Affiliates and/or its subcontractors, either directly or indirectly through third party contractors, to store, access, process, copy, run, purge and/or erase Customer Data (including for the avoidance of doubt Customer personal data) stored in a Michelin database to the extent it relates to the Products provided by Michelin and/or to the extent necessary for the implementation of any obligations under the Contract. Similarly, Customer authorizes Michelin and/or its Affiliates and/or subcontractors to purge and/or erase Customer Data that does not present the necessary guarantees in connection with the Products provided by Michelin (or in case of reasonable doubt) or in accordance with the applicable legal provisions.

υποχρεώσεις, αξιώσεις, έξοδα ή άμεσα έξοδα (συμπεριλαμβανομένων τυχόν δικηγορικών αμοιβών) που υφίσταται ο Πελάτης και απορρέουν από οποιαδήποτε αξίωση ή αγωγή του στην οποία ισχυρίζεται ότι η χρήση των Σημάτων ή της πώλησης των Προϊόντων παραβιάζουν τυχόν εμπορικά σήματα, πνευματικά δικαιώματα ή δίπλωμα ευρεσιτεχνίας τρίτων μερών, υπό την προϋπόθεση όμως ότι:

- 16.2.1.** η παρούσα Παράγραφος 16 δεν καλύπτει και η Michelin δεν έχει καμία υποχρέωση βάσει του παρόντος, για αξιώσεις ή αγωγές παραβίασης που προκύπτουν από την αποτυχία του Πελάτη να χρησιμοποιήσει τα Σήματα ή τα Προϊόντα σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση ή άλλη συμβατική σχέση και
- 16.2.2.** ο Πελάτης προειδοποιήσει την Michelin άμεσα σχετικά με την αξίωση ή την αγωγή από την οποία προκύπτει τέτοια υποχρέωση και
- 16.2.3.** η Michelin έχει τον αποκλειστικό έλεγχο της άμυνας και όλων των διαπραγματεύσεων για τον συμβιβασμό της αξίωσης ή της αγωγής. Ο Πελάτης συνεργάζεται με την Michelin ως προς την άμυνα ή τον συμβιβασμό οποιασδήποτε τέτοιας αξίωσης ή αγωγής.

- 16.3.** Εάν προβληθεί αξίωση ή ασκηθεί αγωγή για την οποία υποχρεούται η Michelin να αποζημιώσει τον Πελάτη βάσει της παρούσας Παραγράφου 16 ή είναι πιθανό να ασκηθεί, η Michelin μπορεί να απαιτήσει από τον Πελάτη να διακόψει αμέσως τη χρήση των Σημάτων ή/και της πώλησης των Προϊόντων και ο Πελάτης οφείλει να συμμορφώνεται με την απαίτηση αυτή.

- 16.4.** Ο Πελάτης θα αποζημιώσει τη Michelin έναντι οποιασδήποτε απώλειας, ζημίας, ευθύνης, αξίωσης, κόστους ή εξόδων (συμπεριλαμβανομένων τυχόν νομικών εξόδων) που προκύπτουν για τη Michelin από οποιαδήποτε αξίωση ή αγωγή με τον ισχυρισμό ότι η χρήση των Δεδομένων Πελάτη σύμφωνα με τη Σύμβαση παραβιάζει οποιοδήποτε εμπορικό σήμα, πνευματικά δικαιώματα, δίπλωμα ευρεσιτεχνίας τρίτων ή άλλο δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας.

- 16.5.** ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΑΡΘΡΟ 16 ΔΗΛΩΝΕΙ ΤΟ ΣΥΝΟΛΟ ΤΗΣ ΔΥΝΗΤΙΚΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ ΚΑΘΕ ΜΕΡΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗ ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΠΡΟΣΦΥΓΗ ΤΟΥ ΑΛΛΟΥ ΜΕΡΟΥΣ ΓΙΑ ΑΞΙΩΣΕΙΣ Η ΑΓΩΓΕΣ ΤΡΙΤΩΝ ΠΟΥ ΒΑΣΙΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΤΟΥ ΕΝ ΛΟΓΩ ΤΡΙΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ.

- 16.6.** Το παρόν Άρθρο 16 θα επιβιώσει της καταγγελίας της της παρούσας Σύμβασης

17. ΧΡΗΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ.

17.1. ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΠΕΛΑΤΗ.

- 17.1.1.** Εγγυήσεις Πελάτη. Ο Πελάτης δηλώνει και εγγυάται ότι όλα τα Δεδομένα Πελάτη που παρέχονται ή/και αναφορτώνονται στη Michelin είναι αληθή, ακριβή, ισχύοντα και πλήρη από κάθε άποψη.

- 17.1.2.** Δικαίωμα Χρήσης των Δεδομένων του Πελάτη. Ο Πελάτης εξουσιοδοτεί ρητά τη Michelin και τις θυγατρικές της ή/και τους υπεργολάβους της, είτε άμεσα είτε έμμεσα μέσω τρίτων εργολάβων, να αποθηκεύουν, να έχουν πρόσβαση, να επεξεργάζονται, να αντιγράφουν, να εκτελούν, να εκκαθαρίζουν ή/και να διαγράφουν τα δεδομένα του Πελάτη (συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών δεδομένων του Πελάτη προς αποφυγή κάθε αμφιβολίας) που αποθηκεύονται σε μια βάση δεδομένων της Michelin στο βαθμό που σχετίζονται με τα Προϊόντα που παρέχονται από τη Michelin και/ή στο βαθμό που είναι απαραίτητα για την εφαρμογή οποιονδήποτε υποχρεώσεων σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση. Ομοίως, ο Πελάτης εξουσιοδοτεί τη Michelin ή/και τις θυγατρικές της ή/και τους υπεργολάβους της να

17.1.3. Right to Use Technical Data. Technical Data may be used worldwide by Michelin, its Affiliates and/or its subcontractor(s) in order to:

- (i) implement its obligations under the Contract;
- (i) offer Customer additional services such as its own individualized reporting against consolidated data; and/or
- (ii) create and/or expand any database which may be used for consolidated data reporting, statistic, referential and/or benchmark analysis, marketing purposes, research, and/or future product development purposes while the Contract are in effect and any time thereafter within the context of Michelin and its Affiliates and/or its subcontractor(s) provided that such Technical Data is anonymized (understood that no direct or indirect link can be made between such data and Customer).

17.1.4. Except for the rights granted under Sub-Section 17.1.3 (ii) above, which is granted for the maximum legal duration of protection of intellectual property rights, the right to use Technical Data shall expire at the end of the Contract, irrespective of cause.

17.2. DATA PROTECTION.

17.2.1. Each Party undertakes, for the personal data processing operations it carries out for its own purposes under and in the framework of the Contract to comply with all obligations arising from the application of any applicable data protection and privacy legislation and regulatory requirements in force and as amended from time to time, that may apply to personal data processed, including those of the General Data Protection Regulation (EU/2016/679) and its possible updates and existing local laws, or any other data protection legislation applicable outside of the European Union (together the "Data Protection Legislation").

17.2.2. Customer acknowledges that, Michelin, as data controller, or the like, of the personal data received from Customer, processes personal data for the purpose of managing operations relating to the contractual relationship with its Customers, in compliance with the Data Protection Legislation. The processing is based on Michelin's legitimate interest related to the performance of the Contract. Accordingly, unless otherwise provided by applicable Data Protection Legislation, Customer undertakes to inform data subjects (for example, its employees) of such personal data processing and any personal data processed under the Contract concerned is kept for the duration of the contractual relationship plus the legal limitation periods.

17.2.3. Processed data may be used by Michelin's relevant departments and, where appropriate, its sub-processors, some of which may be located outside the country of origin of the personal data, such as, the EU, the USA and India. In order to provide adequate safeguards for the transfer of such personal data, cross-border data transfer agreements incorporating standard clauses of the European Commission have been signed between Michelin and its sub-processors. Transfers within the Michelin Group may also take place and are governed by the Michelin Group's Binding Corporate

εκκαθαρίζουν και/ή να διαγράφουν Δεδομένα Πελατών που δεν παρουσιάζουν τις απαραίτητες εγγυήσεις σε σχέση με τα Προϊόντα που παρέχονται από τη Michelin (ή σε περίπτωση εύλογης αμφιβολίας) ή σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθετικές διατάξεις.

17.1.3. Δικαίωμα Χρήσης Τεχνικών Δεδομένων. Τα Τεχνικά Δεδομένα μπορούν να χρησιμοποιηθούν παγκοσμίως από τη Michelin, τις θυγατρικές της ή/και τον/τους υπεργολάβο/υπεργολάβους της προκειμένου να:

- (i) εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις της δυνάμει της παρούσας Σύμβασης,
- (ii) προσφέρουν στον Πελάτη πρόσθετες υπηρεσίες, όπως είναι η δική της εξατομικευμένη αναφορά έναντι των ενοποιημένων δεδομένων και/ή
- (iii) δημιουργούν και/ή επεκτείνουν οποιασδήποτε βάση δεδομένων που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για έκθεση ενοποιημένων δεδομένων, ανάλυση στατιστικών, αναφορών και/ή ανάλυση επιδόσεων, σκοπούς μάρκετινγκ, έρευνα και/ή σκοπούς ανάπτυξης μελλοντικών Προϊόντων, ενόσω η παρούσα Σύμβαση είναι σε ισχύ και οποιαδήποτε στιγμή στο πλαίσιο της Michelin και των θυγατρικών της ή/και του/των υπεργολάβου/υπεργολάβων της υπό την προϋπόθεση ότι αυτά τα Τεχνικά Δεδομένα είναι ανώνυμοι (νοούνται ως αυτά που δεν μπορεί να γίνει αμέσως ή έμμεσα σύνδεση μεταξύ των δεδομένων και του Πελάτη).

17.1.4. Εκτός από τα δικαιώματα που παρέχονται δυνάμει της υπο-Παραγράφου 17.1.3 (iii) παραπάνω, τα οποία χορηγούνται για τη μέγιστη νομική διάρκεια της προστασίας των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, το δικαίωμα χρήσης των Τεχνικών Δεδομένων λήγει στο τέλος της παρούσας Σύμβασης, ανεξάρτητα από την αιτία.

17.2. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ.

17.2.1. Κάθε Μέρος αναλαμβάνει, για τις διαδικασίες επεξεργασίας προσωπικών δεδομένων που εκτελεί για δικούς του σκοπούς, βάσει και στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης, να συμμορφώνεται με όλες τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από την εφαρμογή οποιασδήποτε ισχύουσας νομοθεσίας και τις κανονιστικές απαιτήσεις για την προστασία των δεδομένων και της ιδιωτικής ζωής που ισχύουν από καιρόν εις καιρόν, τα οποία ενδέχεται να εφαρμόζονται για τα προσωπικά δεδομένα που υποβάλλονται σε επεξεργασία, συμπεριλαμβανομένου του Γενικού Κανονισμού Προστασίας Δεδομένων (ΕΕ/2016/679) και των ενδεχόμενων τροποποιήσεών του και των υφιστάμενων εθνικών νόμων ή οποιασδήποτε άλλης νομοθεσίας προστασίας δεδομένων που ισχύει εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης (μαζί τη "Νομοθεσία για την Προστασία των Δεδομένων").

17.2.2. Ο Πελάτης αναγνωρίζει ότι, η Michelin, ως υπεύθυνη επεξεργασίας δεδομένων, ή κάτι παρεμφερές, των προσωπικών δεδομένων που λαμβάνει από τον Πελάτη, επεξεργάζεται τα προσωπικά δεδομένα με σκοπό τη διαχείριση των εργασιών που σχετίζονται με τη συμβατική σχέση με τους Πελάτες της, σε συμμόρφωση με τη Νομοθεσία για την Προστασία των Δεδομένων. Η επεξεργασία βασίζεται στο έννομο συμφέρον της Michelin που σχετίζεται με την εκτέλεση της παρούσας. Κατά συνέπεια, εάν δεν προβλέπεται διαφορετικά στην ισχύουσα Νομοθεσία για την Προστασία των Δεδομένων, ο Πελάτης αναλαμβάνει να ενημερώνει τα υποκείμενα των προσωπικών δεδομένων (για παράδειγμα, τους υπαλλήλους της) που υπόκειται στην επεξεργασία αυτή και οποιονδήποτε προσωπικών δεδομένων υποβάλλονται σε επεξεργασία σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση διατηρούνται κατά τη διάρκεια της συμβατικής σχέσης επαυξημένη με τον χρόνο ης νόμιμης παραγραφής.

17.2.3. Τα δεδομένα που έχουν υποστεί επεξεργασία μπορούν να χρησιμοποιηθούν από τις σχετικές διευθύνσεις της Michelin και, κατά περίπτωση, από τους υπο-επεξεργαστές, μερικοί από τους οποίους μπορεί να βρίσκονται εκτός της χώρας προέλευσης των προσωπικών δεδομένων, όπως είναι η ΕΕ, οι ΗΠΑ και η Ινδία. Με σκοπό να παρέχονται επαρκείς διασφαλίσεις για τη μεταφορά τέτοιων προσωπικών δεδομένων, μεταξύ της Michelin και των υπο-επεξεργαστών της έχουν υπογραφεί συμφωνίες διασυννοριακής μεταφοράς δεδομένων που ενσωματώνουν τυπικές ρήτρες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Μπορούν επίσης να

Rules which have been validated by the French Data Protection Authority (available at www.michelin.com).

- 17.2.4.** Where personal data is transferred outside of the European Economic Area, Michelin shall ensure appropriate safeguards are implemented and/or adopted, including but not limited to the Standard Contractual Clauses.
- 17.2.5.** To the extent dictated by applicable mandatory law, data subjects shall benefit, under the conditions stipulated by law, from a right of access, rectification, portability, restriction of processing, opposition for legitimate reasons, and deletion. Data subjects seeking to exercise their rights shall contact Michelin. If the data subject's requests are unsatisfied, they may file a complaint with the relevant data protection authority.

18. FORCE MAJEURE.

- 18.1.** **Impacts of Force Majeure.** Each Party shall be relieved from liability for a failure to perform any obligation under the Contract during such period and to the extent that the due performance thereof by such Party is prevented by reason of a Force Majeure Event.
- 18.2.** To the extent permitted by applicable mandatory law or regulation, Customer will not be relieved of its duty to make payments to Michelin due to any Force Majeure Event.
- 18.3.** **Notice and duty to mitigate.** A Customer desiring to invoke a Force Majeure Event hereunder shall give notice to Michelin as soon as possible but no later than 30 Calendar Days after the commencement of such Force Majeure Event. Customer shall not be discharged from liability for any non-performance caused by such Force Majeure Event should it fail to notify Michelin in accordance with this Section 0.
- 18.4.** Both Parties shall make all reasonable efforts to prevent and reduce the effect of any non-performance of the Contract caused by a Force Majeure Event. In the event of shortage of production or supply of Products for any reason, subject to applicable mandatory law, Michelin reserves the right to allocate its supply of Products to itself and such other customers in its sole discretion without incurring any liability to Customer arising therefrom.

19. GOVERNING LAW, JURISDICTION, AND DISPUTE RESOLUTION.

- 19.1.** The Contract will be governed by the laws of the legal jurisdiction where the Michelin entity issuing the Contract is incorporated.
- 19.2.** Where applicable, application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is hereby excluded.
- 19.3.** In the event of a dispute arising from or in connection with the Contract, and before filing any action in a court of competent jurisdiction, the Parties may attempt in good faith to resolve such dispute within thirty (30) Calendar Days by negotiation between representatives who have authority to settle the dispute.
- 19.4.** Notwithstanding Section 19.3 above, in the event a dispute cannot be resolved through negotiation, the courts of the competent jurisdiction

πραγματοποιηθούν μεταφορές μεταξύ του Ομίλου Michelin οι οποίες διέπονται από τους Δεσμευτικούς Εταιρικούς Κανόνες του Ομίλου Michelin, οι οποίοι έχουν επικυρωθεί από την Γαλλική Αρχή Προστασίας Δεδομένων (διατίθεται στη διεύθυνση www.michelin.com).

- 17.2.4.** Όταν τα προσωπικά δεδομένα μεταφέρονται εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, η Michelin εξασφαλίζει ότι εφαρμόζονται ή/και υιοθετούνται οι κατάλληλες διασφαλίσεις, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των Τυποποιημένων Συμβατικών Ρητρών.
- 17.2.5.** Στο βαθμό που υπαγορεύεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, τα υποκείμενα των δεδομένων επωφελοούνται, υπό τους όρους που ορίζονται από το νόμο, από το δικαίωμα πρόσβασης, διόρθωσης, φορητότητας, περιορισμού της επεξεργασίας, εναντίωσης για νόμιμους λόγους και διαγραφής. Τα υποκείμενα δεδομένων που επιδιώκουν να ασκήσουν τα δικαιώματά τους επικοινωνούν με τη Michelin. Εάν τα αιτήματα του υποκειμένου των δεδομένων δεν ικανοποιηθούν, δύναται να υποβάλει καταγγελία στην αρμόδια αρχή προστασίας δεδομένων.

18. ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ.

- 18.1.** **Επιπτώσεις της ανωτέρας βίας.** Κάθε Μέρος απαλλάσσεται από την ευθύνη σε περίπτωση που δεν εκπληρώσει οποιασδήποτε υποχρέωσή του δυνάμει της παρούσας Σύμβασης κατά τη διάρκεια της ισχύος τους και στο βαθμό που η δέουσα εκτέλεση τους από το Μέρος αυτό παρεμποδίζεται λόγω ενός Γεγονότος Ανωτέρας Βίας.
- 18.2.** Στο βαθμό που επιτρέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου ή κανονισμού, ο Πελάτης δεν απαλλάσσεται από την υποχρέωση εμπρόθεσμης εξόφλησης της Michelin λόγω οποιουδήποτε Γεγονότος Ανωτέρας Βίας.
- 18.3.** **Ειδοποίηση και καθήκον για περιορισμό.** Ο Πελάτης που επιθυμεί να επικαλεστεί Γεγονός Ανωτέρας Βίας, σύμφωνα με την παρόν, ενημερώνει την Michelin το συντομότερο δυνατό, αλλά όχι αργότερα από τριάντα (30) Ημερολογιακές Ημέρες μετά την έναρξη του Γεγονότος Ανωτέρας Βίας. Ο Πελάτης δεν απαλλάσσεται από την ευθύνη για μη εκτέλεση που προκλήθηκε από την εκδήλωση του Γεγονότος Ανωτέρας Βίας, εάν δεν ειδοποιήσει τη Michelin σύμφωνα με την παρούσα Παράγραφο 18.3.
- 18.4.** Και τα δύο Μέρη καταβάλλουν κάθε εύλογη προσπάθεια για να αποτρέπουν και να περιορίζουν τις επιπτώσεις τυχόν μη εκτέλεσης της παρούσας Σύμβασης που προκαλούνται από ένα Γεγονός Ανωτέρας Βίας. Σε περίπτωση ανεπάρκειας στην παραγωγή ή στην παροχή Προϊόντων για οποιονδήποτε λόγο, με την επιφύλαξη των ισχυουσών διατάξεων αναγκαστικού δικαίου, η Michelin διατηρεί το δικαίωμα να κατανείμει την προμήθεια Προϊόντων στην ίδια και στους άλλους πελάτες κατά τη διακριτική της ευχέρεια χωρίς να υφίσταται ο Πελάτης καμία ευθύνη που προκύπτει από αυτό.

19. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ, ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ.

- 19.1.** Η παρούσα Σύμβαση διέπεται από νομικό καθεστώς του τόπου όπου βρίσκεται η οντότητα της Michelin που εκδίδει την παρούσα Σύμβαση.
- 19.2.** Όπου εφαρμόζεται, η εφαρμογή της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τις Συμβάσεις για τη Διεθνή Πώληση Αγαθών αποκλείεται με το παρόν.
- 19.3.** Σε περίπτωση διαφοράς που προκύπτει από ή σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση και πριν από την υποβολή ένδικου βοηθήματος στο δικαστήριο αρμόδιας δικαιοδοσίας, τα Μέρη μπορούν να αποπειραθούν καλόπιστα να επιλύουν τέτοιες διαφορές εντός τριάντα (30) Ημερολογιακών Ημερών με διαπραγμάτευση μεταξύ των εκπροσώπων τους που έχουν εξουσία να διευθετήσουν τη διαφορά.
- 19.4.** Κατά παρέκκλιση του Άρθρου 19.3 ανωτέρω, σε περίπτωση διαφοράς που δεν μπορεί να επιλυθεί μέσω διαπραγμάτευσης,

in the location of the Michelin entity's registered office issuing the Contract will have jurisdiction to settle all disputes arising from or in connection with the Contract.

τα αρμόδια δικαστήρια του τόπου της έδρας της οντότητας της Michelin που εκδίδουν την παρούσα Σύμβαση θα έχουν δικαιοδοσία να διευθετήσουν όλες τις διαφορές που προκύπτουν από ή σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση.

- 19.5. Notwithstanding the other provisions of this Section 19, to the extent permitted by applicable mandatory law, Michelin may also seek equitable relief or an interim injunction in a court of competent jurisdiction.

- 19.5. Με την επιφύλαξη άλλων διατάξεων του παρόντος Άρθρου 19, στο βαθμό που επιτρέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin μπορεί επίσης να επιδιώξει εύλογη αποζημίωση ή την λήψη ασφαλιστικών μέτρων στο δικαστήριο της αρμόδιας δικαιοδοσίας.

20. MISCELLANEOUS TERMS.

20. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ.

- 20.1. **Subcontracting.** Michelin may subcontract any or all of its obligations under the Contract without notice to Customer. Notwithstanding the foregoing, Michelin will be responsible for the acts and omissions of any such subcontractor.

- 20.1. **Υπεργολαβία.** Η Michelin μπορεί να συνάψει σύμβαση υπεργολαβίας για οποιαδήποτε ή όλες τις υποχρεώσεις της δυνάμει της παρούσας Σύμβασης. Παρά τα ανωτέρω, η Michelin θα είναι υπεύθυνη για τις πράξεις και τις παραλείψεις οποιοδήποτε υπεργολάβου.

- 20.2. **Assignment.** Customer may not assign the Contract, or any of its rights or obligations hereunder, without Michelin's prior written consent. Any assignment by Customer shall be null and void. The Contract and any right hereunder or interest herein may be assigned at any time by Michelin to an Affiliate.

- 20.2. **Εκχώρηση.** Ο Πελάτης δεν μπορεί να εκχωρήσει την παρούσα Σύμβαση, ή οποιοδήποτε από τα δικαιώματα ή τις υποχρεώσεις του βάσει του παρόντος, χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Michelin. Οποιαδήποτε ανάθεση από τον Πελάτη είναι άκυρη και ανυπόστατη. Η παρούσα Σύμβαση και οποιοδήποτε δικαίωμα βάσει της παρούσας ή συμφέρον μπορεί να εκχωρηθεί ανά πάσα στιγμή από την Michelin σε μια θυγατρική.

- 20.3. **Survival.** All obligations of the Parties pertaining to payment, reimbursement, indemnification, warranty, and any provision that is intended to come into or continue in force, and all obligations hereunder which by the terms of the Contract arise at or after termination, shall survive any termination or expiry of the Contract.

- 20.3. **Επιβίωση.** Όλες οι υποχρεώσεις των Μερών που αφορούν πληρωμή, επιστροφή χρημάτων, αποζημίωση, εγγύηση και κάθε διάταξη που προορίζεται να τεθεί ή να συνεχίσει να ισχύει και όλες οι υποχρεώσεις δυνάμει της παρούσας οι οποίες σύμφωνα με αυτήν προκύπτουν κατά ή μετά την λύση, εξασφαλίζονται να ισχύουν μετά την λύση ή λήξη της παρούσας Σύμβασης.

- 20.4. **Severability.** If any Section or part of a Section of the Contract is declared illegal, null, or unenforceable, this illegality, nullity or unenforceability shall not affect the legality, validity, or enforceability of the other contractual clauses. The Parties shall negotiate in good faith to replace the invalid provisions with valid ones to achieve the intended commercial or business purpose of the illegal, null, or unenforceable provision.

- 20.4. **Διαιτησιμότητα/ Αυτοτέλεια.** Εάν οποιοδήποτε Άρθρο ή μέρος Άρθρου της παρούσας Σύμβασης είναι παράνομο, άκυρο ή μη εκτελεστό, η παρανομία, η ακυρότητα ή η μη εκτελεστότητα δεν επηρεάζει τη νομιμότητα, την εγκυρότητα ή την εκτελεστότητα των άλλων συμβατικών ρητρών. Τα Μέρη διαπραγματεύονται καλόπιστα για την αντικατάσταση των μη έγκυρων διατάξεων με έγκυρες προκειμένου να επιτύχουν τον επιδιωκόμενο εμπορικό ή επιχειρηματικό σκοπό της παράνομης, άκυρης ή μη εκτελεστής διάταξης.

- 20.5. **Language and Notices.** The Contract have been prepared in the language of the legal jurisdiction where the Michelin entity issuing the General Terms and Conditions is incorporated. All notices and other communications required or permitted under the Contract and any other contractual relationship between the Parties shall be in writing in the language of the Contract, a language mutually agreed by the Parties, or accompanied by a certified translation, all of such shall be valid, subject to their being sent to the addresses referred to in the introduction of the Contract (or to other addresses which the Parties shall have communicated to each other in written form), by courier, registered or express mail or mail under acknowledged receipt. In the event of a conflict between any notice in the language of the Contract and its accompanied certified translation, the version of the notice in the language of the Contract shall prevail. Any Party may change its address for such communications by giving appropriate written notice to the other Party conforming to this Section 0.

- 20.5. **Γλώσσα και ειδοποιήσεις.** Οι παρόντες Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις Η παρούσα Σύμβαση έχει συνταχθεί στη γλώσσα του τόπου όπου βρίσκεται η οντότητα της Michelin που εκδίδει την παρούσα Σύμβαση. Όλες οι ειδοποιήσεις και οι άλλες επικοινωνίες που απαιτούνται ή επιτρέπονται σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης και οποιαδήποτε άλλη συμβατική σχέση μεταξύ των Μερών είναι έγγραφες στη γλώσσα της παρούσας Σύμβασης, γλώσσα που συμφωνήθηκε αμοιβαία από τα Μέρη ή συνοδεύεται από πιστοποιημένη μετάφραση, τα οποία είναι έγκυρα, με την επιφύλαξη της αποστολής τους στις διευθύνσεις που αναφέρονται στην εισαγωγή της παρούσας Σύμβασης (ή σε άλλες διευθύνσεις που τα Μέρη έχουν επικοινωνήσει μεταξύ τους σε γραπτή μορφή), μέσω courier, ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου καταχωρημένου ή ταχυδρομείου express ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου με αναγνωρισμένη απόδειξη. Σε περίπτωση σύγκρουσης μεταξύ οποιασδήποτε ειδοποίησης στη γλώσσα της παρούσας Σύμβασης και της σχετικής πιστοποιημένης μετάφρασης, υπερισχύει η ειδοποίηση στη γλώσσα της παρούσας Σύμβασης. Κάθε Μέρος μπορεί να αλλάξει τη διεύθυνσή του για αυτές τις επικοινωνίες, κατόπιν προσήκουσας γραπτής ειδοποίησης προς το άλλο Μέρος συμμορφούμενο με το παρόν Άρθρο 20.5.

- 20.6. **Right to Audit.** Customer agrees to provide to Michelin, upon request, financial records, and other documentation reasonably necessary for Michelin to verify that Customer has performed its obligations hereunder. Such records and documentation will be kept by Customer for a minimum of five (5) years after expiration or termination of the Contract. Customer agrees that all such records and documentation will be made available to Michelin for audit upon seventy-two (72) hours' written notice from Michelin or its third-party

- 20.6. **Δικαίωμα Ελέγχου.** Ο Πελάτης συμφωνεί να παρέχει στη Michelin, κατόπιν αιτήματος, οικονομικά δεδομένα και άλλα έγγραφα που είναι ευλόγως απαραίτητα για τη Michelin προκειμένου να επιβεβαιώσει ότι ο Πελάτης έχει εκτελέσει τις υποχρεώσεις του βάσει του παρόντος. Τέτοια δεδομένα και έγγραφα διατηρούνται από τον Πελάτη για τουλάχιστον πέντε (5) χρόνια μετά τη λήξη ή τη λύση της παρούσας Σύμβασης.

auditor. Any on-site audit will be conducted during Customer's normal business hours. Michelin reserves the right to immediately withdraw all benefits under the Contract if Customer fails to provide supporting documentation to Michelin's satisfaction.

- 20.7. **Entire Agreement.** The Contract and anything incorporated by reference herein constitute the entire agreement between the Parties and shall supersede all previous written documents or correspondence (if any) on the subject matter hereof.
- 20.8. **Execution/Counterparts.** To the extent applicable, upon signature, the Contract may be executed in any number of counterparts, each of which shall be deemed an original but all of which taken together will constitute one and the same instrument. The Contract have been executed by the Parties' duly authorized representatives and electronic signature of the Contract made through the means of Electronic Transmission shall be as legally binding as a physical signature.
- 20.9. **Relationship of the Parties.** The Contract apply to the sale of Michelin Products to Customer by Michelin and is not intended by either Party to constitute a franchise relationship between the Parties. Customer has not paid a franchise fee to Michelin and is not operating pursuant to a business system supplied by Michelin. Further, the Contract shall not be construed to create a joint venture, association, partnership, employment, or other force of business organization or agency relationship between Customer and Michelin.
- 20.10. **Waiver.** Either Party's failure to enforce or exercise any of its rights under any provision of the Contract shall not be construed as a waiver of such rights. No custom, practice, or course of dealing constitutes a waiver of any provision of the Contract.
- 20.11. **Amendments.** To the extent permitted by applicable mandatory law, Michelin reserves the right to modify the Contract at any time. The amended terms of this Contract are applicable from the moment they have first been made available regardless of the communication method. The applicable updated Contact is available on Michelin's website.
- 20.12. **Conflicts.** If there is any conflict or ambiguity between any of the provisions of these General Terms and Conditions and subsequent Regional Terms Schedules, such conflict shall be resolved in accordance with the following order of precedence: Regional Terms Schedules and then these General Terms and Conditions.
- 20.13. If there is any conflict or ambiguity between any of the provisions of these General Terms and Conditions and subsequent Regional Terms Schedules and any Customer documentation (such as Orders, general terms of purchase, etc.) these General Terms and Conditions and subsequent Regional Terms Schedules shall prevail.

Ο Πελάτης συμφωνεί ότι όλα αυτά τα δεδομένα και τα έγγραφα θα διατεθούν στη Michelin για έλεγχο εντός εβδομήντα δύο (72) ωρών από την έγγραφη ειδοποίηση της Michelin ή του τρίτου ελεγκτή της. Οποιοσδήποτε επιτόπιος έλεγχος θα διεξάγεται κατά τις ώρες λειτουργίας του Πελάτη. Εάν ο Πελάτης δεν παρέχει το υποστηρικτικό υλικό για την εξυπηρέτηση της Michelin, η Michelin διατηρεί το δικαίωμα να αποσύρει αμέσως όλα τα προνόμια που έχουν δοθεί δυνάμει της παρούσας Σύμβασης.

- 20.7. **Συνολική συμφωνία.** Οι όροι της παρούσας Σύμβασης και οτιδήποτε ενσωματώνεται με αναφορά στο παρόν συνιστούν την συνολική συμφωνία μεταξύ των Μερών και αντικαθιστούν όλα τα προηγούμενα έγγραφα ή αλληλογραφία (εάν υπάρχει) επί των θεμάτων του παρόντος.
- 20.8. **Υπογραφή/Αντίγραφο.** Στο βαθμό που εφαρμόζεται, μετά την υπογραφή, η παρούσα Σύμβαση συντάσσεται σε αντίγραφο, καθένα από τα οποία θεωρείται πρωτότυπο, αλλά όλα μαζί αποτελούν ένα έγγραφο. Η παρούσα Σύμβαση υπογράφεται από τους νομίμως εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των Μερών και η ηλεκτρονική υπογραφή της παρούσας Σύμβασης που έχει τεθεί ηλεκτρονικά, είναι νομίμως δεσμευτική ως φυσική υπογραφή.
- 20.9. **Σχέση των Μερών.** Οι όροι της παρούσας Σύμβασης εφαρμόζονται στην πώληση Προϊόντων Michelin προς τον Πελάτη από την Michelin και δεν προορίζονται από κανένα από τα Μέρη ως σύμβαση δικαιόχρησης (franchise) μεταξύ των Μερών. Ο Πελάτης δεν έχει καταβάλει τέλη δικαιόχρησης (franchise fee) στη Michelin και δεν λειτουργεί βάσει ενός συστήματος λειτουργίας που παρέχεται από την Michelin. Επιπλέον, οι όροι της παρούσας Σύμβασης δεν πρέπει να ερμηνεύονται ως σαν να δημιουργούν κοινοπραξία, ένωση, εταιρική σχέση, σχέση εργασίας ή άλλη σχέση επιχειρηματικής οργάνωσης ή σχέση πρακτορείας μεταξύ του Πελάτη και της Michelin.
- 20.10. **Παραίτηση.** Εάν ένα από τα Μέρη αποτύχει επιτύχει να εκτελέσει ή να ασκήσει οποιοδήποτε από τα δικαιώματά του, σύμφωνα με οποιαδήποτε διάταξη της παρούσας Σύμβασης, δεν ερμηνεύεται ως παραίτηση από αυτά τα δικαιώματα. Κανένα έθιμο, πρακτική ή πορεία συναλλαγών δεν αποτελεί παραίτηση από οποιαδήποτε διάταξη της παρούσας Σύμβασης.
- 20.11. **Τροποποιήσεις.** Στο βαθμό που επιτρέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί τους όρους της παρούσας Σύμβασης ανά πάσα στιγμή. Οι τροποποιημένοι όροι της παρούσας Σύμβασης ισχύουν από τη στιγμή που διατίθενται για πρώτη φορά ανεξάρτητα από τη μέθοδο γνωστοποίησης. Οι ισχύοντες ενημερωμένοι όροι της παρούσας Σύμβασης είναι διαθέσιμοι στον ιστότοπο της Michelin.
- 20.12. **Συγκρούσεις.** Εάν υπάρχει οποιαδήποτε σύγκρουση ή ασάφεια μεταξύ οποιασδήποτε από τις διατάξεις των Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων και των επακόλουθων Προγραμμάτων Περιφερειακών Όρων, η σύγκρουση αυτή επιλύεται σύμφωνα με την ακόλουθη σειρά προτεραιότητας:
- 20.13. Προγράμματα Τοπικών Όρων και στη συνέχεια οι παρόντες Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις.
Εάν υπάρχει κάποια σύγκρουση ή ασάφεια μεταξύ οποιασδήποτε από τις διατάξεις των παρόντων Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων και των Προγραμμάτων Περιφερειακών Όρων και οποιοδήποτε εγγράφου Πελάτη (όπως παραγγελίες, γενικοί όροι αγοράς κ.λπ.) υπερισχύουν οι παρόντες Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις και επακολουθούν τα Προγράμματα Τοπικών Όρων.

SCHEDULE [1]
REGIONAL TERMS | ELASTIKA MICHELIN SINGLE MEMBER S.A.

These Regional Terms shall apply to ELASTIKA MICHELIN SINGLE MEMBER S.A. ('Michelin') In the event of a conflict between the General Terms and Conditions (GTCs) and these Regional Terms, these Regional Terms shall prevail. Reference to a clause shall mean reference to a clause in the General Terms and Conditions unless otherwise specified.

1. PLACEMENT, ACCEPTANCE AND DELIVERY OF ORDERS.

- Section 2.1 (Placement of Orders) shall be modified and shall read as follows:

2.1. *Customer may order Products using one or more of the following methods, as communicated by Michelin from time to time: (i) online via Michelin's designated ordering platform; (ii) email; (iii) telephone; (iv) Michelin's representatives; and/or (v) Michelin customer service.*

- Section 2.2 (Acceptance) shall be modified and shall read as follows:

2.2. *All Orders are subject to acceptance by Michelin in its sole discretion. When Michelin confirms an order, this refers to the order being received and no element contained therein regarding price, terms and conditions, time of delivery or quantities to be delivered is committed on. To the extent permitted by applicable mandatory law, Michelin may:*

2.2.2. *unilaterally modify or cancel any Orders based on the availability and supply of the Products, with informing the Customer accordingly; and/or*

2.2.3. *freely allocate available Products between and among its Customers.*

- Section 2.4 shall be modified and shall read as follows:

2.4. *Unless prohibited by mandatory local laws, Customer may not modify an Order except if agreed in advance with Michelin.*

- Section 2.8 shall be modified and shall read as follows:

4.9. *To the extent permitted by applicable mandatory law, and unless otherwise agreed, Michelin does not accept any return or exchange of delivered Products except for defective Products, as detailed further in Section 6 (Customer's Acceptance or Rejection of Products). In the exceptional event that Michelin agrees to the return of Products, Michelin reserves the right to invoice a return fee to Customer.*

- Section 2.9 shall be added and shall read as follows:

2.9. *In case of Customer's participation to a tender process, and without prejudice to Michelin's waiver of liability, the Customer shall notify Michelin, before placing an Order, about its envisaged participation in the tender, providing relevant details about the requirements of the respective tender as requested by Michelin and in particular the exact type and quantity of tires, as well as the desired date.*

2. TITLE AND RISK.

- Section 3.2 shall be modified and shall read as follows:

3.2. *To the extent permitted by applicable mandatory law, and subject to Section 4 (Customer Rights, Obligations and Restrictions), Michelin may decide to retain the title to the Products even if delivered, which in that case shall pass to Customer only upon receipt of payment in full of the entire price of such Products.*

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ [1]
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΙ ΟΡΟΙ | ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΜΙΣΕΛΕΝ
ΜΟΝΟΠΡΟΣΩΠΗ Α.Ε.Β.Ε.

Αυτοί οι Περιφερειακοί Όροι ισχύουν για τη ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΜΙΣΕΛΕΝ ΜΟΝΟΠΡΟΣΩΠΗ Α.Ε.Β.Ε. ('Michelin') Σε περίπτωση σύγκρουσης μεταξύ των Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων (GTC) και αυτών των Περιφερειακών Όρων, θα υπερισχύουν οι παρόντες Περιφερειακοί Όροι. Αναφορά σε έναν όρο σημαίνει αναφορά σε όρο των Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά.

1. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ, ΑΠΟΔΟΧΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΩΝ.

- Η ενότητα 2.1 (Τοποθέτηση Παραγγελιών) τροποποιείται και ισχύει ως εξής:

2.1. Ο Πελάτης μπορεί να παραγγείλει Προϊόντα χρησιμοποιώντας μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες μεθόδους, όπως γνωστοποιούνται από τη Michelin κατά καιρούς: (i) ηλεκτρονικά μέσω της καθορισμένης πλατφόρμας παραγγελιών της Michelin. (ii) email· (iii) τηλέφωνο· (iv) εκπρόσωποι της Michelin· και/ή (v) εξυπηρέτηση πελατών Michelin.

- Η ενότητα 2.2 (Αποδοχή) τροποποιείται και ισχύει ως εξής:

2.2. Όλες οι παραγγελίες τελούν υπό την επιφύλαξη της αποδοχής της Michelin κατά την απόλυτη διακριτική της ευχέρεια. Όταν η Michelin επιβεβαιώνει μια παραγγελία, η επιβεβαίωση αναφέρεται στην παραλαβή της παραγγελίας και δεν δεσμεύεται από κανένα στοιχείο που περιέχεται σε αυτήν σχετικά με την τιμή, τους όρους και τις προϋποθέσεις, τον χρόνο παράδοσης ή τις ποσότητες προς παράδοση. Στο βαθμό που επιτρέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin μπορεί:

2.2.2. να τροποποιεί ή να ακυρώνει μονομερώς οποιοσδήποτε Παραγγελίες με βάση τη διαθεσιμότητα και την προμήθεια των Προϊόντων, ενημερώνοντας σχετικά τον Πελάτη και/ή

2.2.3. να κατανέμει ελεύθερα τα διαθέσιμα Προϊόντα μεταξύ των Πελατών της.

- Η ενότητα 2.4 τροποποιείται και ισχύει ως εξής:

2.4. Εκτός εάν απαγορεύεται από διατάξεις τοπικού αναγκαστικού δικαίου, ο Πελάτης δεν μπορεί να τροποποιήσει μια Παραγγελία εκτός εάν έχει εκ των προτέρων συμφωνηθεί με τη Michelin.

- Η ενότητα 2.8 τροποποιείται και ισχύει ως εξής:

2.8. Στο βαθμό που επιτρέπεται από ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, και εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά, η Michelin δεν αποδέχεται καμία επιστροφή ή ανταλλαγή των παραδοθέντων Προϊόντων με εξαίρεση τα ελαττωματικά Προϊόντα, όπως περιγράφεται λεπτομερώς περαιτέρω στην Ενότητα 6 (Αποδοχή ή Απόρριψη Προϊόντων από τον Πελάτη). Στην εξαιρετική περίπτωση που η Michelin συμφωνήσει με την επιστροφή των Προϊόντων, η Michelin διατηρεί το δικαίωμα να τιμολογήσει τον Πελάτη με ένα τέλος επιστροφής.

- Προστίθεται η ενότητα 2.9 και ισχύει ως εξής:

2.9. Σε περίπτωση συμμετοχής του Πελάτη σε αγωνιστική διαδικασία, και με την επιφύλαξη της αποποίησης ευθύνης της Michelin, ο Πελάτης θα ειδοποιήσει τη Michelin, πριν υποβάλει παραγγελία, για την επικείμενη συμμετοχή του στον διαγωνισμό, παρέχοντας σχετικές λεπτομέρειες σχετικά με τις απαιτήσεις της αντίστοιχης διαδικασίας όπως ζητήθηκε από τη Michelin και συγκεκριμένα τον ακριβή τύπο και την ποσότητα των ελαστικών, καθώς και την επιθυμητή ημερομηνία.

2. ΤΙΤΛΟΣ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ.

- Η ενότητα 3.2 τροποποιείται και ισχύει ως εξής:

3.2. Στο βαθμό που επιτρέπεται από ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, και με την επιφύλαξη της Ενότητας 4 (Δικαιώματα Πελατών, Υποχρεώσεις και Περιορισμοί), η Michelin μπορεί να αποφασίζει να διατηρεί την κυριότητα των Προϊόντων ακόμα και εάν έχουν ήδη παραδοθεί η οποία σε αυτές τις περιπτώσεις θα μεταβιβαστεί στον Πελάτη με την ολική εξόφληση του αντιτίμου αυτών των Προϊόντων.

3. <u>CUSTOMER RIGHTS, OBLIGATIONS AND RESTRICTIONS.</u> - Section 4.1 shall be modified and shall read as follows: 4.1. <i>Subject to the provisions of these General Terms and Conditions, Customer has the non-exclusive right to purchase the Products from Michelin and, if Customer acts as reseller on the market, to distribute the Products for resale in its own name and on its own behalf.</i> - Sub-section 4.2.7 shall be added to Section 4.2 and shall read as follows: 4.2.7. <i>to the extent applicable and subject to Michelin's instructions in this regard, mediating the transmission to the sub-dealers and/ or end-users of commercial warranties and any other benefits provided by Michelin.</i> - Section 4.3 shall be modified and shall read as follows: 4.3. <i>Customer shall comply with all Michelin and Michelin Group policies and codes in force and as amended and communicated in advance from time to time. In particular the Customer understands and agrees that Michelin's retreading services shall be provided in accordance with the provisions set forth in Michelin retreading policy, made available on the relevant platforms/ websites.</i> 4. <u>CUSTOMER'S ACCEPTANCE OR REJECTION OF PRODUCTS.</u> - Section 6.2 shall be modified and shall read as follows: 6.2. <i>Any defects identified by Customer upon delivery must be notified: (i) to the third-party carrier at the time of delivery (written comment on transport documentation); and (ii) immediately in writing to Michelin, in compliance with Michelin's instructions.</i> - Section 6.3 shall be modified and shall read as follows: 6.3. <i>Unless otherwise dictated by applicable mandatory law, with respect to any hidden defects identified after delivery: Customer will notify Michelin in writing immediately upon becoming aware of such defects in accordance with local laws and regulations.</i> 5. <u>PRICING, INVOICING AND TAXES.</u> - Section 7.1 (Pricing) shall be modified and shall read as follows: 7.1. <i>The price payable by Customer for the Products shall be the price set out in the Commercial Program at the date of issuing the invoice, and under the terms of the Commercial Program valid on this date. The Customer acknowledges and agrees that the price invoiced by Michelin may differ from the price indicated at the moment of placing the Order.</i> - Section 7.2 shall be modified and shall read as follows: 7.2. <i>Michelin may change the following at any time, with prior notice communicated to Customer with reasonable time in advance: (i) Michelin price lists; and/or (ii) other pricing or sales materials distributed by Michelin. Customer may cancel or modify an Order until it being shipped, otherwise the new prices are deemed to have been accepted.</i> 6. <u>PAYMENT.</u> - Section 8.1 shall be modified and shall read as follows:	3. <u>ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ, ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΠΕΛΑΤΩΝ.</u> - Η ενότητα 4.1 τροποποιείται και ισχύει ως εξής: 4.1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων αυτών των Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων, ο Πελάτης έχει το μη αποκλειστικό δικαίωμα να αγοράσει τα Προϊόντα από τη Michelin και, εάν ο Πελάτης ενεργεί ως μεταπωλητής στην αγορά, να διανέμει τα Προϊόντα για μεταπώληση στο δικό του όνομα και για λογαριασμό του. - Η υποενότητα 4.2.7 προστίθεται στην ενότητα 4.2 και ισχύει ως εξής: 4.2.7. στο μέτρο που μπορεί να εφαρμοστεί και υπό τις σχετικές οδηγίες της Michelin να διαμεσολαβεί για την μετακύληση προς τους υπό-μεταπωλητές ή/ και τους τελικούς χρήστες των εμπορικών εγγυήσεων και οποιουδήποτε άλλου προνομίου που παρέχεται από τη Michelin - Η ενότητα 4.3 τροποποιείται και ισχύει ως εξής: 4.3. Ο Πελάτης θα συμμορφώνεται με όλες τις πολιτικές και τους κώδικες της Michelin και του Ομίλου Michelin που ισχύουν, όπως τροποποιούνται και κοινοποιούνται εκ των προτέρων εκάστοτε. Συγκεκριμένα, ο Πελάτης κατανοεί και συμφωνεί ότι οι υπηρεσίες αναγόμωσης της Michelin θα παρέχονται σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στην πολιτική αναγόμωσης Michelin που διατίθενται στις σχετικές πλατφόρμες/ιστοσελίδες. 4. <u>ΑΠΟΔΟΧΗ Ή ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ.</u> - Η ενότητα 6.2 τροποποιείται και ισχύει ως εξής: 6.2. Τυχόν ελαττώματα που εντοπίζονται από τον Πελάτη κατά την παράδοση πρέπει να γνωστοποιούνται: (i) στον τρίτο μεταφορέα κατά τη στιγμή της παράδοσης (γραφτό σχόλιο επί των εγγράφων μεταφοράς) και (ii) αμέσως, γραπτώς στη Michelin, σύμφωνα με τις οδηγίες της Michelin. - Η ενότητα 6.3 τροποποιείται και ισχύει ως εξής: 6.3. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, σχετικά με τυχόν κεκρυμμένα ελαττώματα που εντοπίστηκαν μετά την παράδοση: Ο Πελάτης θα ενημερώσει γραπτώς τη Michelin αμέσως μόλις λάβει γνώση αυτών των ελαττωμάτων σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία και κανονισμούς. 5. <u>ΚΟΣΤΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΙΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΦΟΡΟΙ</u> - Η ενότητα 7.1 (Τιμολόγηση) τροποποιείται και ισχύει ως εξής: 7.1. Το αντίτιμο που καταβάλλει ο Πελάτης για τα Προϊόντα θα είναι η τιμή που ορίζεται στο Εμπορικό Πρόγραμμα κατά την ημερομηνία έκδοσης του τιμολογίου και σύμφωνα με τους όρους του Εμπορικού Προγράμματος που ισχύουν την ημερομηνία αυτή. Ο Πελάτης αναγνωρίζει και συμφωνεί ότι η τιμή που τιμολογείται από τη Michelin μπορεί να διαφέρει από την τιμή που υποδεικνύεται τη στιγμή της παραγγελίας. - Η ενότητα 7.2 τροποποιείται και ισχύει ως εξής: 7.2. Η Michelin μπορεί να αλλάξει τα ακόλουθα ανά πάσα στιγμή, με προηγούμενη ειδοποίηση απευθυνόμενη στον Πελάτη εγκαίρως με εύλογη προειδοποίηση: (i) τιμοκαταλόγους Michelin και/ή (ii) άλλο υλικό τιμολόγησης ή πωλήσεων που διανέμεται από τη Michelin. Ο Πελάτης μπορεί να ακυρώσει ή να τροποποιήσει μια Παραγγελία μέχρι την αποστολή της, διαφορετικά οι νέες τιμές θεωρείται ότι έχουν γίνει αποδεκτές. 6. <u>ΠΛΗΡΩΜΗ</u> - Η ενότητα 8.1 τροποποιείται και ισχύει ως εξής:
---	--

8.1. <i>Customer shall pay for the Products in accordance with the terms of payment specified in Michelin's invoice to Customer, or in such other manner as the Parties agreed upon.</i> - Section 8.5 shall be modified and shall read as follows: 8.5. <i>If Customer disputes any Michelin invoice, it shall notify Michelin of any disputes/claims within thirty (30) calendar days of invoice date or credit document date and shall pay Michelin the balance due on the portion of the invoice that Customer does not dispute in accordance with the terms of the invoice. Invoices not disputed within the abovementioned term shall be deemed accepted.</i> - Section 8.6 and Sub-section 8.6.3 shall be modified and shall read as follows: 8.6. <i>Notwithstanding anything contained to the contrary herein, and unless otherwise prohibited by applicable mandatory law, Michelin shall have the right at any time to:</i> 8.6.3. <i>require a direct debit mandate, advance payment, repayment plan, cash on delivery or cash payment for deliveries, or other security for shipments.</i> - Section 8.9 shall be modified and shall read as follows: 8.9. <i>In addition to any right of setoff or recoupment permitted by law, and unless otherwise prohibited by applicable mandatory law, Michelin shall have the contractual right to apply:</i> - Section 8.11 shall be modified and shall read as follows: 8.11. <i>All amounts owed to Michelin by Customer under these General Terms and Conditions and, to the extent permitted by applicable mandatory law, any other contractual relationship between them shall become immediately due and payable on termination of these General Terms and Conditions for any reason.</i>	8.1. Ο Πελάτης θα εξοφλήσει τα Προϊόντα σύμφωνα με τους όρους πληρωμής που καθορίζονται στο τιμολόγιο της Michelin προς τον Πελάτη ή με όποιον άλλο τρόπο που συμφωνούν τα Μέρη. - Η ενότητα 8.5 τροποποιείται και ισχύει ως εξής: 8.5. Εάν ο Πελάτης αμφισβητήσει οποιοδήποτε τιμολόγιο Michelin, θα γνωστοποιήσει στη Michelin οποιοσδήποτε αμφισβητήσεις/αξιώσεις εντός τριάντα (30) ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία του τιμολογίου ή την ημερομηνία του πιστωτικού εγγράφου και θα καταβάλει στη Michelin το οφειλόμενο υπόλοιπο επί του μέρους του τιμολογίου που ο Πελάτης δεν αμφισβητεί σύμφωνα με τους όρους του τιμολογίου. Τα τιμολόγια που δεν αμφισβητούνται εντός της προαναφερθείσας προθεσμίας θεωρούνται συννομολογημένα. - Η ενότητα 8.6 και η υποενότητα 8.6.3 τροποποιούνται και ισχύουν ως εξής: 8.6. Ανεξάρτητα από οποιαδήποτε αντίθετη πρόβλεψη στους παρόντες, και εκτός εάν άλλως απαγορεύεται από ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin έχει το δικαίωμα ανά πάσα στιγμή: 8.6.3. να απαιτεί εντολή άμεσης χρέωσης, προκαταβολή, κατάρτιση πλάνου αποπληρωμής, αντικαταβολή ή πληρωμή με μετρητά στις παραδόσεις ή άλλου είδους εξασφαλίσεις για αποστολές. - Η ενότητα 8.9 τροποποιείται και ισχύει ως εξής: 8.9. Εκτός από οποιοδήποτε δικαίωμα συμψηφισμού ή επιστροφής που επιτρέπεται από το νόμο, και εκτός εάν άλλως απαγορεύεται από ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin έχει το συμβατικό δικαίωμα να εφαρμόσει: - Η ενότητα 8.11 τροποποιείται και ισχύει ως εξής: 8.11. Όλα τα ποσά που οφείλονται στη Michelin από τον Πελάτη σύμφωνα με τους παρόντες Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις και, στο βαθμό που επιτρέπεται από ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, οποιαδήποτε άλλη συμβατική σχέση μεταξύ τους καθίσταται άμεσα ληξιπρόθεσμη και πληρωτέα με την καταγγελία και λύση αυτών των Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων για οποιονδήποτε λόγο.
7. <u>LATE OR NON-PAYMENT.</u> - Sub-section 9.1.1 shall be modified and shall read as follows: 9.1.1. <i>Michelin shall be entitled to late payment interest in value of 0.1% per day and up to the late payment interest applicable as provided by local law;</i> - Sub-section 9.1.4 shall be modified and shall read as follows: 9.1.4. <i>to the extent permitted by applicable mandatory law, Customer's authorization to resell the Products for which it has not paid in full the purchase price will automatically terminated;</i> - Sub-section 9.1.6 shall be modified and shall read as follows: 9.1.6. <i>to the extent permitted by applicable mandatory law, all amounts owed to Michelin by Customer under these General Terms and Conditions or any other contractual relationship between the Parties shall become immediately due.</i> 8. <u>CHANGE OF FINANCIAL STATUS.</u> - Section 9.3 shall be modified and shall read as follows: 9.3. <i>To the extent permitted by applicable mandatory law, Michelin may suspend delivery of any current Orders, and not resume deliveries if an event such as following occurs:</i> - Section 9.4 shall be modified and shall read as follows:	7. <u>ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ Ή ΜΗ ΠΛΗΡΩΜΗ.</u> - Η υποενότητα 9.1.1 τροποποιείται και ισχύει ως εξής: 9.1.1. Η Michelin δικαιούται τόκους υπερημερίας ύψους 0,1% ανά ημέρα και μέχρι το ύψος του νόμιμου τόκου υπερημερίας που ισχύει εκάστοτε σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία. - Η υποενότητα 9.1.4 τροποποιείται και ισχύει ως εξής: 9.1.4. στον βαθμό που επιτρέπεται από εφαρμοστέες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η εξουσιοδότηση του Πελάτη να μεταπωλήσει τα Προϊόντα των οποίων δεν έχει εξοφλήσει πλήρως το αντίτιμο αγοράς τους παύει αυτομάτως. - Η υποενότητα 9.1.6 τροποποιείται και ισχύει ως εξής: 9.1.6. στο βαθμό που επιτρέπεται από εφαρμοστέες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, όλα τα ποσά που οφείλονται στη Michelin από τον Πελάτη δυνάμει των παρόντων Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων ή οποιασδήποτε άλλης συμβατικής σχέσης μεταξύ των Μερών καθίστανται άμεσα ληξιπρόθεσμα. 8. <u>ΑΛΛΑΓΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.</u> - Η ενότητα 9.3 τροποποιείται και ισχύει ως εξής: 9.3. Στο βαθμό που επιτρέπεται από εφαρμοστέες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin μπορεί να αναστείλει την παράδοση οποιωνδήποτε τρεχουσών Παραγγελιών και να μην συνεχίσει τις παραδόσεις εάν συμβεί οποιοδήποτε γεγονός όπως τα ακόλουθα: - Η ενότητα 9.4 τροποποιείται και ισχύει ως εξής:

9.4 Except for the Products paid in full and to the extent permitted by applicable mandatory law, Customer's entitlement to resell the Products, subject in all cases to the terms of Section 3 (Title and Risk) will expire immediately upon such suspension. In such cases, Customer must allow Michelin's agent(s) to take any measures on Customer's premises Michelin deems appropriate and necessary to preserve and enforce the rights Michelin holds in connection with the lien.

9. PRODUCT WARRANTY AND RECALL.

- Section 14.5 (Product recall) shall be modified and shall read as follows:

14.5. Customer and Michelin agree to comply and follow relevant mandatory laws applicable with regard to procedures and requirements of a Product recall. Customer agrees to support and cooperate in the prompt execution of activities and procedures of any voluntary or involuntary recall or withdrawal that Michelin may decide to initiate.

10. TERMINATION.

- Section 12.2 (Termination for material breach) shall be modified and shall read as follows:

12.2. Without affecting any other right or remedy available to Michelin, if Customer materially breaches its obligations under these General Terms and Conditions, Michelin may terminate these General Terms and Conditions and, unless otherwise prohibited by applicable mandatory law, any other contractual relationship with immediate effect by giving written notice to Customer:

11. DATA PROTECTION.

- Section 17.2.2 shall be modified and shall read as follows:

17.2.2. Customer acknowledges that, Michelin, as data controller, or the like, of the personal data received from Customer, processes personal data for the purpose of managing operations relating to the contractual relationship with its Customers, and also for the purpose of managing claims submitted by end-users (such as first and last name, e-mail, address, telephone number), in compliance with the Data Protection Legislation. The processing is based on:

- the performance of a General Terms and Conditions to which the Customer is a party,
- in other cases: Michelin's legitimate interest related to the performance of these General Terms and Conditions. Accordingly, unless otherwise provided by applicable Data Protection Legislation, Customer undertakes to inform data subjects (for example, its employees or end-users) of such personal data processing and any personal data processed under these General Terms and Conditions concerned is kept for the duration of the contractual relationship plus the legal limitation periods.

12. MISCELLANEOUS TERMS.

- Section 20.5 (Language and Notices) shall be modified and shall read as follows:

20.5. These General Terms and Conditions have been prepared bilingual, in English and in the language of the legal jurisdiction where the Customer is incorporated (Greek). In case of discrepancies, the latter (Greek) version shall prevail. All notices and other communications required or permitted under these General Terms and Conditions and any other contractual relationship between the Parties shall be in any of the languages of these General Terms and Conditions and shall be validly made by snail mail or by email, to the addresses specified in these

9.4. Εκτός από τα Προϊόντα που εξοφλήθηκαν πλήρως και στο βαθμό που επιτρέπεται από ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, το δικαίωμα του Πελάτη να μεταπωλήσει τα Προϊόντα, με την επιφύλαξη σε κάθε περίπτωση των προβλέψεων της Ενότητας 3 (Τίτλος και Κίνδυνος), θα λήξει αμέσως με την αναστολή αυτή. Σε τέτοιες περιπτώσεις, ο Πελάτης πρέπει να επιτρέψει στους αντιπροσώπους της Michelin να λάβουν κάθε μέτρο στις εγκαταστάσεις του Πελάτη που η Michelin κρίνει κατάλληλο και απαραίτητο για τη διατήρηση και εκτέλεση κάθε δικαιώματός της Michelin σε σχέση με αυτή την εξασφάλιση.

9. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Η ενότητα 14.5 (Ανάκληση προϊόντος) τροποποιείται και ισχύει ως εξής:

14.5. Ο Πελάτης και η Michelin συμφωνούν να συμμορφώνονται και να ακολουθούν τις σχετικές διατάξεις αναγκαστικού δικαίου που ισχύουν αναφορικά με τις διαδικασίες και τις απαιτήσεις ανάκλησης Προϊόντος. Ο Πελάτης συμφωνεί να υποστηρίξει και να συνεργαστεί για την ταχεία εκτέλεση των ενεργειών και των διαδικασιών οποιασδήποτε εκούσιας ή ακούσιας ανάκλησης ή απόσυρσης που η Michelin μπορεί να αποφασίσει να ξεκινήσει.

10. ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ.

- Η ενότητα 12.2 (Καταγγελία για ουσιώδη παραβίαση) τροποποιείται και ισχύει ως εξής:

12.2. Χωρίς να θίγεται οποιοδήποτε άλλο δικαίωμα ή ένδικο βοήθημα που διαθέτει η Michelin, εάν ο Πελάτης παραβεί ουσιωδώς τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από τους παρόντες Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις, η Michelin μπορεί να καταγγείλει αυτούς τους Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις, καθώς και οποιαδήποτε άλλη συμβατική σχέση, εκτός εάν άλλως απαγορεύεται από ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, με άμεση ισχύ από την έγγραφη ειδοποίηση προς τον Πελάτη:

11. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ.

- Η ενότητα 17.2.2 τροποποιείται και ισχύει ως εξής:

17.2.2. Ο Πελάτης αναγνωρίζει ότι, η Michelin, ως υπεύθυνος επεξεργασίας δεδομένων, ή τυχόν άλλο σχετικό, των προσωπικών δεδομένων που λαμβάνει από τον Πελάτη, επεξεργάζεται προσωπικά δεδομένα για σκοπούς διαχείρισης ενεργειών σχετικών με τη συμβατική σχέση με τους Πελάτες της, καθώς και με σκοπό την διαχείριση αξιώσεων που υποβάλλονται από τελικούς χρήστες (όπως όνομα και επίθετο, e-mail, διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου), σε συμμόρφωση με τη νομοθεσία περί προστασίας δεδομένων. Η επεξεργασία βασίζεται:

- την εκτέλεση των Γενικών όρων και Προϋποθέσεων στους οποίους αποτελεί μέρος η Πελάτης
- σε άλλες περιπτώσεις στο έννομο συμφέρον της Michelin αναφορικά με την εκτέλεση αυτών των Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων. Συνεπώς, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά από την ισχύουσα Νομοθεσία για την Προστασία Δεδομένων, ο Πελάτης αναλαμβάνει να ενημερώσει τα υποκείμενα των δεδομένων (για παράδειγμα, τους υπαλλήλους ή τους τελικούς χρήστες του) για την εν λόγω επεξεργασία προσωπικών δεδομένων και για οποιαδήποτε προσωπικά δεδομένα που υποβάλλονται σε επεξεργασία υπό τους Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις αυτούς και διατηρούνται κατά τη διάρκεια της συμβατικής σχέσης και επιπλέον κατά τη διάρκεια της νόμιμης προθεσμίας παραγραφής.

12. ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΟΡΟΙ.

- Η ενότητα 20.5 (Γλώσσα και Ανακοινώσεις) τροποποιείται και ισχύει ως εξής:

20.5. Αυτοί οι Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις έχουν συνταχθεί σε δύο γλώσσες, στα Αγγλικά και στη γλώσσα της νομικής δικαιοδοσίας στην οποία είναι εγκατεστημένος ο Πελάτης (Ελληνικά). Σε περίπτωση διαφορών, υπερισχύει η έκδοση στην δεύτερη γλώσσα (Ελληνικά). Όλες οι ειδοποιήσεις και άλλες ανακοινώσεις που απαιτούνται ή επιτρέπονται σύμφωνα με τους παρόντες Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις και οποιαδήποτε άλλη συμβατική σχέση μεταξύ των Μερών θα γίνεται σε οποιαδήποτε από τις γλώσσες που έχουν

<i>General Terms and Conditions (or to other addresses which the Parties shall have communicated to each other). Any Party may change its address for such communications by giving appropriate written notice to the other Party conforming to this Section 20.5; in the absence of communicating such change, the communication done to the old address shall be considered valid.</i> - Section 20.6 (Right to Audit) shall be modified and shall read as follows: <i>20.6. To the extent permitted by applicable mandatory law, Customer agrees to provide to Michelin, upon request, financial records, and other documentation reasonably necessary for Michelin to verify that Customer has performed its obligations hereunder. Such records and documentation will be kept by Customer for a minimum of five (5) years after expiration or termination of these General Terms and Conditions. Customer agrees that all such records and documentation will be made available to Michelin for audit upon seventy-two (72) hours' written notice from Michelin or its third-party auditor. Any on-site audit will be conducted during Customer's normal business hours. Michelin reserves the right to immediately withdraw all benefits under these General Terms and Conditions if Customer fails to provide supporting documentation to Michelin's satisfaction.</i> - Section 20.8 (Execution/Counterparts) shall be modified and shall read as follows: <i>20.8. To the extent applicable, upon signature, these General Terms and Conditions may be executed in any number of counterparts, each of which shall be deemed an original but all of which taken together will constitute one and the same instrument. These General Terms and Conditions have been executed by the Parties' duly authorized representatives and, if applicable, electronic signature of these General Terms and Conditions made through the means of Electronic Transmission shall be as legally binding as a physical signature.</i> - Section 20.11 (Amendments) shall be modified and shall read as follows: <i>20.11. To the extent permitted by applicable mandatory law, Michelin reserves the right to modify these General Terms and Conditions at any time. The amended General Terms and Conditions shall be communicated by Michelin to Customer in accordance with the means of communications agreed herein under Section 20.5 or through the online ordering platform, if applicable. Following such communication, should the Client not agree with the modifications introduced by Michelin, it shall not place any new Orders and may unilaterally terminate these General Terms and Conditions, upon thirty (30) calendar days' prior written notice of such termination to Michelin. Should Customer place an Order following such communication, the amended General Terms and Conditions are deemed to have been accepted.</i> - After Section 20.13 three new sections will be introduced as follows: <i>20.14. Customer represents that the means of communication mentioned in Sections 2.1 and 20.5 are accessible to persons authorized to represent the Customer and to act on its behalf, such as but not limited to placing orders and concluding agreements, including accepting the General Terms and Conditions, as modified from time to time.</i> <i>20.15. Hardship clause. Customer understands and accepts the possibility that, further to the occurrence of exceptional changes in the circumstances in which this agreement was concluded, beyond the will of Customer, the performance of the obligations would become more onerous further to a decrease in the value of the equivalent performance. Customer agrees to undertake the risk related to the occurrence of such circumstances, being bound to comply with its obligations under the agreement, irrespective of such exceptional changes in the circumstances in which the Contract was concluded.</i>	<i>συνταχθεί αυτοί οι Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις και θα πραγματοποιούνται έγκυρα μέσω ταχυδρομείου ή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στις διευθύνσεις που καθορίζονται στους παρόντες Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις (ή σε άλλες διευθύνσεις που τα Μέρη θα έχουν γνωστοποιήσει εκατέρωθεν). Οποιοδήποτε Μέρος μπορεί να αλλάξει τη διεύθυνσή του για τέτοιες επικοινωνίες δίνοντας κατάλληλη γραπτή ειδοποίηση στο άλλο Μέρος σύμφωνα με την παρούσα Ενότητα 20.5. Εάν δεν γνωστοποιηθεί τέτοια αλλαγή, η κοινοποίηση που έγινε στην παλιά διεύθυνση θεωρείται έγκυρη.</i> - Η ενότητα 20.6 (Δικαίωμα ελέγχου) τροποποιείται και ισχύει ως εξής: <i>20.6. Στο βαθμό που επιτρέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, ο Πελάτης συμφωνεί να παράσχει στη Michelin, κατόπιν αιτήματος, οικονομικά αρχεία και άλλη τεκμηρίωση που είναι ευλόγως αναγκαία για να επαληθεύσει η Michelin ότι ο Πελάτης έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του βάσει των παρόντων. Τέτοια αρχεία και τεκμηρίωση θα φυλάσσονται από τον Πελάτη για τουλάχιστον πέντε (5) έτη μετά τη λήξη ή τη λύση αυτών των Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων. Ο Πελάτης συμφωνεί ότι όλα αυτά τα αρχεία και η τεκμηρίωση θα τεθούν στη διάθεση της Michelin για έλεγχο κατόπιν γραπτής ειδοποίησης εβδομήντα δύο (72) ωρών από τη Michelin ή τον τρίτο ελεγκτή της. Οποιοσδήποτε επιτόπιος έλεγχος θα διενεργείται κατά τις συνήθεις εργάσιμες ώρες του Πελάτη. Η Michelin διατηρεί το δικαίωμα να αποσύρει αμέσως όλα τα πλεονεκτήματα που απορρέουν από αυτούς τους Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις εάν ο Πελάτης δεν προσκομίσει ικανοποιητική τεκμηρίωση στην Michelin.</i> - Η ενότητα 20.8 (Εκτέλεση/Αντίτυπα) τροποποιείται και ισχύει ως εξής: <i>20.8. Στο βαθμό που ισχύει, με την υπογραφή τους, οι Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις μπορούν να υπογραφούν σε οποιοδήποτε αριθμό αντιτύπων, καθένα από τα οποία θα θεωρείται πρωτότυπο, αλλά όλα μαζί θα αποτελούν ένα και το αυτό έγγραφο. Αυτοί οι Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις έχουν υπογραφεί από τους αρμοδίως εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των Μερών και, εφόσον ισχύει, η ηλεκτρονική υπογραφή αυτών των Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων που γίνεται μέσω Ηλεκτρονικής Μετάδοσης θα είναι νομικά δεσμευτική με μια ιδιόχειρη υπογραφή.</i> - Η ενότητα 20.11 (Τροποποιήσεις) τροποποιείται και ισχύει ως εξής: <i>20.11. Στο βαθμό που επιτρέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, η Michelin διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει αυτούς τους Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις ανά πάσα στιγμή. Οι τροποποιημένοι Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις κοινοποιούνται από τη Michelin στον Πελάτη με τα μέσα επικοινωνίας που συμφωνούνται στο παρόν σύμφωνα με την Ενότητα 20.5 ή μέσω της ηλεκτρονικής πλατφόρμας παραγγελιών, εάν υπάρχει. Μετά από μια τέτοια επικοινωνία, εάν ο Πελάτης δεν συμφωνήσει με τις τροποποιήσεις που εισήγαγε η Michelin, δεν θα προβεί σε νέες Παραγγελίες και μπορεί να καταγγείλει μονομερώς αυτούς τους Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις, μετά από προηγούμενη γραπτή ειδοποίηση καταγγελίας προς τη Michelin τριάντα (30) ημερολογιακών ημερών. Σε περίπτωση που ο Πελάτης υποβάλει μια παραγγελία μετά από μια τέτοια επικοινωνία, οι τροποποιημένοι Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις θεωρείται ότι έχουν γίνει αποδεκτοί.</i> - Μετά την Ενότητα 20.13 θα εισαχθούν τρεις νέες ενότητες ως εξής: <i>20.14. Ο Πελάτης δηλώνει ότι τα μέσα επικοινωνίας που αναφέρονται στις Ενότητες 2.1 και 20.5 είναι προσβάσιμα σε άτομα εξουσιοδοτημένα να εκπροσωπούν τον Πελάτη και να ενεργούν για λογαριασμό του, όπως ενδεικτικά – και όχι περιοριστικά – η τοποθέτηση παραγγελιών και η σύνταξη συμφωνιών, συμπεριλαμβανομένης της αποδοχής των Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων, όπως τροποποιείται από καιρού σε καιρό.</i> <i>20.15. Ρήτρα δυσκολίας. Ο Πελάτης κατανοεί και αποδέχεται το ενδεχόμενο σε περίπτωση επέλευσης εξαιρετικών και απρόοπτων μεταβολών των συνθηκών υπό τις οποίες συνήφθη η παρούσα συμφωνία, πέρα από τη βούληση του Πελάτη, η εκτέλεση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τους παρόντες να γίνει πιο επαχθής σε συνέχεια της απομείωσης της αξίας της αντίστοιχης ισοδύναμης προσπάθειας. Ο Πελάτης συμφωνεί να αναλάβει τον κίνδυνο που σχετίζεται με την επέλευση τέτοιων περιστάσεων, δεσμευόμενος να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις του</i>
---	---

<i>By undertaking such risks, Customer understands and accepts that it will not be able to request the court to adapt the agreement, in general, further to the occurrence of exceptional circumstances such as the ones provided above.</i> 20.15. <u>Final Provisions</u> <i>20.15.1. Customer freely consents to contract, with the intention to be bound under this entire agreement, and executes the agreement with the fully free intention to acquire all rights and obligations herein provided, which it deems to be fair.</i> <i>20.15.2. Customer represents that it understands and expressly accepts the content hereof, including, but not limited to the clauses on:</i> <i>a) the limitation of liability;</i> <i>b) the right to unilaterally terminate the agreement;</i> <i>c) the suspension of the performance of obligations;</i> <i>d) the forfeiture of rights or of the benefit of the term;</i> <i>e) the limitation of the right to invoke the hardship clause;</i> <i>f) the possibility of Michelin to transfer by assignment to an Affiliate the agreement or related rights, without the Customer's consent;</i> <i>g) the applicable law and the competence jurisdiction of the courts;</i> <i>20.15.3. The Parties are aware that, in addition to the contractual rights and obligations, each of them has rights and obligations under the law.</i>	<i>βάσει της συμφωνίας, ανεξάρτητα από τέτοιες εξαιρετικές και απρόοπτες μεταβολές των συνθηκών υπό τις οποίες συνήφθη η Σύμβαση. Αναλαμβάνοντας τέτοιους κινδύνους, ο Πελάτης κατανοεί και αποδέχεται ότι δεν θα μπορεί να ζητήσει από το δικαστήριο να προσαρμόσει τη συμφωνία, γενικά, σε περίπτωση επέλευσης εξαιρετικών περιστάσεων όπως αυτές που προβλέπονται παραπάνω.</i> 20.15. <u>Τελικές Διατάξεις</u> <i>20.15.1. Ο Πελάτης συναινεί κατά την ελεύθερη βούλησή του να σύναψει σύμβαση, με την πρόθεση να δεσμευτεί από το σύνολο αυτής της συμφωνίας, και υπογράφει τη συμφωνία με την απολύτως ελεύθερη πρόθεση να αποκτήσει όλα τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στους παρόντες, τους οποίους θεωρεί δικαίους.</i> <i>20.15.2. Ο Πελάτης δηλώνει ότι κατανοεί και αποδέχεται ρητά το περιεχόμενο των παρόντων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των ρητρών σχετικά με:</i> <i>(α) τον περιορισμό της ευθύνης·</i> <i>(β) το δικαίωμα μονομερούς καταγγελίας της συμφωνίας·</i> <i>(γ) την αναστολή εκπλήρωσης των υποχρεώσεων·</i> <i>(δ) την κατάπτωση δικαιωμάτων ή το πλεονέκτημα της διάρκειας·</i> <i>(ε) τον περιορισμό του δικαιώματος επίκλησης της ρήτρας δυσκολίας·</i> <i>(στ) τη δυνατότητα της Michelin να μεταβιβάσει με ανάθεση σε Συνεργάτη τη συμφωνία ή τα σχετικά δικαιώματα, χωρίς τη συγκατάθεση του Πελάτη·</i> <i>(ζ) το εφαρμοστέο δίκαιο και την αρμοδιότητα των δικαστηρίων·</i> <i>20.15.3. Τα μέρη γνωρίζουν ότι, εκτός από τα συμβατικά δικαιώματα και υποχρεώσεις, καθένα από αυτά έχει δικαιώματα και υποχρεώσεις βάσει του νόμου.</i>
--	--